

## ئەدەبیاتی ریکلام لە رۆژنامە کوردىيە کاندا

تۈزۈنەۋىھە كى وەسفىيە بۇ رىكلامى رۆژنامەوانى لەرروى زمان و شىوه خستەرپوو (خەبات بەغۇونە ۲۰۰۵-۲۰۰۶)

ئارىانا ئىپراھىم مەممەد

بەشى راگەياندن، كۆلچى ئەدەبیات، زانکوئى سەلاحىدىن، ھەرىقى كوردىستان - عىراق.

((رەزامندىيا بەلاتقىرىنى: 22 ئىلىون 2014))

پۇختە

رىكلاام لەنیو جىهانى رۆژنامە گەرىپىدا كارىتكى گرنگ و پىويسىتە، يارمەتى دەزگاكانى راگەياندن دەدات لەدەستخىستى لايىنه ئابورىيەكەي، كە لەسەرتا بەھەمو شىوه كانييەوە دەستېڭىردوو و بېپى سەدە كان و قۇناغە كانى مىزۇوى دەركەوتى پەرەيسەندۈرۈ، تاڭو گېشتىتە ئەو قۇناغە ئىستا كارى پىتە كرى. گرنگى رىكلاام بېپى پېشىمەتنە تەكىلۇزىاكانى سەردەم كە بەشىوه كى خودى پىشىدە كەوتىت دەرەدە كەوتىت بەھىزى پېشىمەتنە خىزايىيە كانى ئامرازە ئەلىكىرۇزىيە كان لەجىهانى ئەمرىزدا لەسەر رىكلاام و ئاگادارىيە كان رەنگىدا وەتهو و بەھىزىيە دىزايىي رىكلاام و دەرھەتىنى گېيشتە ئاستىكى بەرۇزى شىۋاوازە كان. وانە رىكلاام پىويسەتە بەكۆمەلە جۆر و شىۋاوازە كە لەرېگىايانەو ئامادەدە كرىت و دەخترىتەرپوو، بۇيە بۇ دەستىشانكىرىنى ئەدەبىياتى خستەرپوو رىكلاام زمان و گۈنگۈزىن شىوه كانى خستەرپوو لەرروى دىزايىن و شىۋە دەھىتەنلەوە، بەپىويسىتمان زانى ئەم تۈزۈنەۋىھە ئامادەبىكىن كە سەرقە باس لە چەمكى رىكلاام و پىناسىيە كى كورتەوە دەكەت، پاشان جۆرە كانى رىكلاام بەگىشتى دەستىشان دەكەت، دواتر گۈنگۈزىن شىۋاوازە كانى دەرھەتىن و دىزايىي رىكلاامە كان دەخاتەرپوو، لە گەلن زمان و شىۋە بىلەنچام و لىسىقى سەرچاوازە كان دېت.

دەركەوتىو و بېپى قۇناغە كانى سەرەتلىدىنى پېشىمەتىوو. گرنگى رىكلاامىش لەوەدا دەرەدە كەوتىت كاتىيەك كارىيەگەرىي لەسەر كۆمەلگا دەبىت بۇگۈرۈنى بىرۇراو ئاراستە كانيان بەشىۋەيدىك پەيامە ئاراستە كراوازە كان لە گەلن حەزو ئارەزۈزۈ كانى جەماوەر بگۈنجىت، ھەرۋەھا سوودىيەكى مادى و ميناكى ھەبىت كە لە بەرژەنەندى تاك و كۆمەلدا بىت. بۇيە بۇ ئەنجامدانى ھونەرى رىكلاام پىويسىتى بەئامادە كەدن و پالانىكى تايىەت ھەيدە، ئەمەش پەيپەستە بەشىۋازى جۆراوجۆرە كە بەپى بابەتى رىكلاامكراو وجەماوەر كە دەستىشاندە كرىت، ھەموو ئەمانەش بەندىن بەجۆرى دەھىتەنە كەوە. لېرەدا بەھۆى گرنگى بابەتە كە و پىويسىتى سەردەم بەمجۆرە زانيارىيانە بەپىويسىتمان زانى ئەم لېكۆلىنەۋىھە بەناونىشانى (ئەدەبىياتى رىكلاام لە رۆژنامە كوردىيە كاندا، خەبات بەغۇونە)دا وەك ھەولېتى بچوو كى زانستى ئامادەبىكىن و بىخەينە

پىشە كى رىكلاام بەھەمو جۆرە كانى يە كىكە لەچالا كىيە راگەياندنە كان بۇ دەستخىستى لايىنه ئابورىيەكەي، كە بۇ گشت چالا كىيە ئابورىيەكان دەستېردارى ناكرىت وەك: (پىشەسازى و بازىرگانى و خزمەتكۈزارى) و چەندىن چالا كى ئابورى دىكە لەلایەن گشت ئەو رىكخراو و دامەزراوانە كە بە كارى جۆراوجۆرى بىبەرامبەر تايىەتەندىن وەك: (رىكخراوى خىرخوازى و سوودەندەن بۇوە كانى دارايىي)، بەرامبەر بەئەرك و ماندۇوبۇون و زەجمەت كىشانىيان، بى رىكلاامكىرىن و ئاگادارى، پشتگىرى كۆمەلگا و بەخشىنى دارايىي پىويسىت بەدەستاخەن، تاڭو بتوان لەسەر كار و گەياندىنى پەيامە كانيان بەردا و امبىن.

دروستكەرنى رىكلاام كارىتكى نۇرىي راگەياندن نىيە، بەلکو ئەم كارە ھونەرىكى كۆنلى گەياندنە و بەدرىزىايى مىزۇوى دەركەوتى راگەياندن

## ۱- چهمک و پیناسه‌ی ریکلام :

بۆئەوهی بەروونی لەچەمکی ریکلام بگەین و جیاوازی لەگەل جۆرە کانی تر باس لەھەر سی زاراوە کە (Rیکلام، ئاگادارى-جاردان-پروباکەندە) پیکەوه دەکەین. Rیکلام (Reklam) واتاي (اشهار) دەگەيەنیت بەئىنگلىزى (Advertising)، بەفەرنىسى (Publicité) دىت. يەكىكە لە كەرسەتە سەرە كىيە کانى بەكارھاتۇرى راگەياندىن، بەمەبەستى قازانچىرىدىنى دارابى يان سوودوھرگەتنى ميناڭى دېتە كايدە و كەلهشۇھى پەيوەندىكىرىدىنىكى ناتايىھەتىدا (non-personal)، دەرددە كەھۋىت و لەریگا ئامرازىتكى گەياندىنى پارەدراو يان بىيەرامبەردا ئەنجامدەدرىت. لەلايەكىز زاراوە ئاگادارى (اعلان - Announcement)، و پروباکەندە (دعایه - Propaganda) شەمان مەبەست بەلام ئامانجى جياواز، هەرچەندە زاراوە ئاگادارى - اعلان - Advertising) بەواتاي ئاشكراكىرى دەنە خستەرەرووي شتىك دىت، پىچەوانەي شاردنەوە، و بەمەبەستى بلاوکردنەوە و راگەياندىن دىت<sup>(۱)</sup>. كەچى پروباکەندە - دعايە لە كەرسەتە ناتايىھەتىيە كانەوە و بىيەرامبەرە، بۆ پىشكەشكەرنى كالايدىك يان بىرىيەك يان خزمەتىك بۆ جەماوەرە كە، هەروەها برىتىيە لەچالا كىيە كى هەوالى و لەسەردەمى ئىستادا چەمكىكى فراوانى وەرگەترووھ و تىكەلاؤى گشت بوارە كانى ژيان بۇوە، لەرەوو ئابورى و سىياسى و بازىرگانى و رۆشىپەر و پەيوەندىيە گشتىيە كاندا<sup>(۲)</sup>. ياخود برىتىيە لەھەولى كارىگەرلىي بەسەر تاك و كۆمەلائى خەلکەوه بۆئەوهى كۆنترۆلى هەلسوكەوتە كانيان بکات، لەریگا ئامرازە كانى راگەياندىن بەمەبەست و ئامانجى جۆراوجۆر و لە ماوەيە كى ديار كراودا بلاودە كەرىنەوە. ئەمەش وا دەكات كە زاراوەيە كى جىڭىر بۆ Rیکلام نەدۆزىتەوە و هەرجارى بەناوىك ناودە برىت، وەك: (Rیکلام- ئاگادارى - اعلان-پروباکەندە Reklam -Announcement-Advertising

بەردهستى خويىنەران، بەھىوای سوود لىيۇورگەرتىنی و خستەرەرووی رۆل و بايەخى ریکلامە رۆژنامە گەرييە كان لە جىهانى راگەياندىندا. ئەم توپىزىنەوەش بەپى رىيازى وەسفى شىۋاھە كانى ریکلامكىرىدىن و زمان و رىزە بلاوکردنەوە لەنيو رۆژنامە خەبات لەنىوان (۲۰۰۵-۲۰۰۶) خستەرەروو، غۇونە كانىش بەشىۋەيە كى هەرەمە كى وەرگىراون و شىكراونەتەمۇ. توپىزىنەوە كە برىتىيە لەپىشە كى كە دەستپىكى چوونە ناو بابەتە كەوە، پاشان كورتەيە كى ناساندىنى ریکلام بۆ تىكەيشتن لەچەمکى ریکلام لەرەوو واتا وزاراوەيە و بەپى ئەم بابەتانە: (چەمك و پیناسە ئاگادارى، ئامرازە راگەيىنەرەي بلاوکردنەوە ریکلام)، كە بەتىرو تەسەلى باسکراون. پاشان لەباسى (جۆرە كانى دابەشكەرنى ریکلامى رۆژنامە گەرى)، باس لەجۆرە كانى ریکلام كراوه كەلهسەر چەند بەمایەك دامەزراون وەك: (بەمای جەماوەر، بەمای جوگرافى، لەرەوو شىۋەيى، ۱- ریکلامى دەرۋازە كانى جىڭىر كراو، ۲- ریکلامى نۇوسراو، ۳- ریکلامى پانتايى، ۴- ریکلامى كۆكراو)، پىوهە كانىشى لەرەوو پىشە بازارگەيى ریکلام، لەرەوو دەرۋازە كانى دابەشكەرنەوە، لەرەوو شىۋەيە و، پاشان جياوازى لەشىۋاھە كانى پروباکەندە، ئەمانەش زۆر بەوردى خالە گۈنگە كانيان تىشكىان خراونەتەسەر. دواتر باس لە (دەرھىناتى ریکلامى رۆژنامە گەرى) كراوه و تىايىدا: (۱- دىزايىنى ریکلام، ۲- بەكارھىناتى وينە فۇتنى گرافى، ۳- بەكارھىناتى رەنگ لەنيو رەنگ ریکلامە كاندا) خراونەتەرەروو، دواتر شىۋاھ و تايىھەندىيە كانى ریکلام، و زمانى پروباکەندە و زمانى ریکلام)، كە بەشىۋەيە كى گشتى شىۋاھە كانى خستەرەوو ریکلامە كان باسکراون، لەكۆتايىدا غۇونە كان بەپى چەند خشتەيەك خراونەتەرەروو، دواتر ئەنجام و لىستى سەرچاوه كان رىز كراون.

و روشنبری هر میلله‌تیک جیوازه و ده گوریت. بونوونه: ئۆكسفیلد ده‌لیت: ئاگاداری (اعلان) پۆرسەیه کی پەیوه‌ندیکردنە ئامانجى ئەنجامدانى کاریگەری بەسەر کریاردا، بەشیوه کی ناتاییه تى لەریگای يەکیک لەئامرازە کانى راگەیاندنداد. هەروەھا کروفورد ده‌لیت: ئاگاداری بريتىيە له ھونھرى سەرنج راکیشانى تاکە کان بۇ ئەنجامدانى ھەلسوكەوتىكى دیار کراو. سەبارەت بە پروباکەندە له فەرھەنگى ئۆكسفورددا، بەمشیوه باسى دەکات: ئامرازى بەيەك بەستنەوە يان ریکخەر يان جولەيە کى دروستکراو بەمەبەستى پەخش و بلاو کردنەوە بەنەمايدەك يان ھەلسوكەوتىكى دیار کراو وەك دابونەریت و بیروباوەر يان ھەموو چالاکیيە کى پەیوهست بەمبوارەوە. لەفەرھەنگى وېستەر پروباکەندە ئەو: (بابەت و کاره ورگیراوانەيە كە بۇ بلاو کردنەوە بیروباوەر و پەھنسىپ و گۇوتارى زارە کى و نۇوسراو بۇ بەرز کردنەوە مەسەلەيە کى سیاسى يا ئايىنى يا عەسکەری). لەرووی سیاسىشەوە: پروباکەندە بۇ وەسف يان رۇونکردنەوە لىدىوانىكى حکومەتى ولاٽە كە بەكاردىت<sup>(۵)</sup>.

لەم پىناسە فەرھەنگييانە سەرەوەدا بۇمان دەردە كەويت زاراوەي پروباکەندە بەستراوه بەمەسەلەي ئايىنى و سیاسىيەوە. لەلايە كىزەوە زانى بەناوبانگى سوسييولۈژيا لاسویل پروباکەندە بەئامرازىيکى هينانە ژىربارى گۆمهلگا ناودەبات، واتە (وشە و وىئە و گالتە ئامرازى گەيشتن بەئامانجى دیار کراو لەریگای كارتىكىردنى بىرى كۆملەن، بەكاردەھېيىت)<sup>(۶)</sup>.

بۇ ئاگادارى پىناسەي هەرە باوه‌کەي كە زانا كان لەسەری كۆكن ئەو پىناسەيە كە بۇ كۆمهلەي بازارگەي ئەمەريکى دەگەریتەوە، تىايادا (ئاگادارى-اعلان) بەمشیوه يە باس دەکات: ((ئامرازىيکى ناتايیەتىيە بۇ پىشكەشكەردنى بىرو خزمەتكۈزارى كالاكان بەھۆى لايەنیكى دیار کراو بەرامبەر بەبرىيکى پاره ئەنجام

Propaganda- هەر يەكە و چەمكىيکى تايىيەتى خۆى وەرده گریت جیواز لەگەل چەمكى رىكلام. پىناسە كانى رىكلامىش جۆراوجۆرن بەپىي دارشتى و ورده كارى و تايىەقەندىيە كانى دەگورپىن، كە جیوازى لەنيوان بىزورا و بۇچۇنى زانا و تويزەران و كەسانى شارەزا دەبىنرىت، بەلام بۇ گەياندىنى مەبەستى رىكلام ھەموويان يەك مەبەستىان دەگریت و لەناو يەك ناوهەرۋە دەخوللىيەوە.<sup>(۷)</sup>

### ۱/۱- لەرووی زاراوەوە :

لەرووی زاراوەيەوە رىكلام، ئاگادارى و پروباکەندە، هەر سى چەمكى جیواز بريتىن لە (نېشاندان - خستەرپوو - بلاو کردنەوەي)، شتىك يان بابەتىك يان هەر كالاچە كىتەر - بەپىي رىكەوتىك لەھەر كۆمهلگاچەك، كە بەواتاي (نېشاندان - بلاو کردنەوە - وەشاندىن) دېت، بە رەگەز لەسەرچاوهى (پىراڭەياندىن، خستەرپوو) مەبەستى (ئاشكراكىردن - ديار كردن، خستەرپوو) دەگەيەنیت<sup>(۸)</sup>. بەلام وشەي رىكلام خۆى لە زمانى ئىنگلىزى ورگيراوە، كەدوو وشە لەبەرامبەریدا هەيە ئەويش: Reklam or (Advertisement) واتە خستەرپوو كالاكان، ھەروەها (Announcement) بەمەبەستى گەياندىن يان راگەياندى زانىاريەك دېت<sup>(۹)</sup>. لەزمانى كوردى زاراوەي جاردان بۇ رىكلامىكىردن بەكاردىت، كە بريتىيە لەھونھرى سەرنجراكىشانى خەلەك و كارتىكىردىان. ھەروەها دوو ئەرك بۇ چەمكى جاردان دەستنىشانكراوه، جاردانى بازىرگانى و جاردانى گەياندىنى پەيامېك يان ئاگادارىيەك، بەلام ئىمە بۇئەوەي تىكەلاۋىيەك لەنيوان زاراوە كان دروستنەبىت، وشەي رىكلام بۇ بازىرگانى بەكاردەھېيىن و جاردان بۇ شتە فەرمىيەكان لە شوينى پىویستدا بەكاردەھېيىن.

### ۲/۱- لەرووی واتاوه :

لەرووی واتاوه چەندىن پىناسەي جۆراوجۆر بۇ رىكلام كراوه، كە بەپىي سىستەم و كۆمهلگا

نهنجامدهدات، ریکلام دهرفته‌تی دووباره کردنده‌ی چهندین جاری دهیته‌وه، بهلام پروباکه‌نده دهرفته‌تی یه‌کجار بلاوکردنده‌ی دهیت، ریکلام بری پاره‌ی زوری دهیت، بهلام پروباکه‌نده بهخوارایه، ریکلام بهزوری ئامانجی گورپینی هەلسوكه‌وتی که‌سه کانه، بهلام پروپاگنه‌ند ئامانجی ئابوری و سیاسیه(۱۳). ههروهها پروباکه‌نده بواری زمان و پرسنپیه ئددبی و ئیتیکیه که‌ی بۆ گهیشتن بهئامانجنه‌که‌ی، گورپانی کارکردنیتی. که لهسهر رهوش و بارودوخی ململانی نیوان دوو کومله یان دوو دهوله‌ت یان زیاتر راده‌وهستیت، هەندیجاريش خەلک بەرهنگاری ئوجوره پروباکه‌نданه دهبن که شیوه‌یه کی دژه‌گەلی بۆ بیروباوهر و دابونه‌ریتیان، دروستده‌کات(۱۴). ههروهها پیناسه‌یه کی دیکه هەموو ئەو پیناسانه‌ی سه‌رهوو لهناو یدک پیناسه‌دا کۆدەکاته‌وه کەدھلیت: (ئاگاداری (اعلان) چالاکییه کی تهواو و تیکه‌لاو و ئامانجداره، بريتییه له‌چەند روویه کی چالاکی جياواز، له‌لایهن دەزگا پەيوندیداره کان ئەنجامده‌دریت، بهئامانجی ئاگادارکردنده‌ی جه‌ماوهر له‌چەند زانیارییه کی تايیت بۆ ئاراسته‌کردنی هەلويسته‌کانیان(۱۵). هه‌رچەند زوری پیناسه‌کان و جوراوجوری بیروراکان جياوازی خستوته‌رwoo، بهلام گرنگ ئەویه هەموویان لهسهر ئەو کۆکن ریکلام ئاگادارکردنده‌یان بانگه‌شەکردن بۆ بابه‌تیکی دیارکراو یان کالایه‌ک یان خزمەتگوزارییه‌ک بەرامبهر بەبریکی پاره دیت، بهمەبەستی ئەنجامدانی کاریگەرییه بەسهر خەلکه‌وه.

## ۲- ئامرازه راگەبینه‌ر کانی بلاوکردنده‌ی ریکلام:

ئامرازه راگەبیندنه کان ئەو کەنالانیه که لەریگایانه‌وه پەیامه ریکلامیه کان ده‌گواززیتەوه، لەکەسی راگەبینه‌ر بۆ کەسی وەرگر. یان ئەو کومله بابه‌تە ئەدھبی و زانستی و ھونه‌رییه که بەشیوه‌یه کی راسته‌و خۆ یان ناراسته‌و خۆ بەھۆی ئامرازیکی گەیاندن به‌کومله خەلکه‌وه

دهدریت)(۷). سهباره‌ت به ریکلام کۆنتزین پیناسه لەکۆمەلگەی بازارگەی ئەمەریکی خراوه‌تەرwoo دەلیت ریکلام: (شیوه‌یه ک لە شیوه‌کانی گەیاندن پیشتر پاره‌ی بۆ دراوه، تايیت نیه بەکەسیک، بەلکو بازرگانیکردنی کالا و بیرو خزمەتگوزارییه کان لەبەرژوهندی پاره‌دهریکی ناسراودا بیت)(۸). یان بەلای هەندیک کەسەوه ریکلام بريتییه: (لەئاشکراکردن لەررووی زمانی خستنەرwoo و بلاوکردنده ریگاکانیشی زۆرن، وەك بانگکردن لەشونیکی دیار یان هەلواسینی پەریک لەشونی تايیت، یان بلاوکردنده‌ی هەوال لەرۆژنامەیه ک لەرۆژنامە کاندا)(۹). ههروهها ریکلام: ((اعلان - راگەبیندنه - ئاگاداری) هەموو بواره کانی چالاکی ده‌گریتەوه که بۆ بلاوکردنده‌وه پەخشکردن ئامادەدەکریت، تايیدا ئاگاداری و ریکلامە کانی بىنراو و بیستراو و چاپکراوه کان بۆ جەماوهر ئەنجامده‌دریت، بەمەبەستی هاندانی خەلک بۆ کرینی ئەو کالایه یان خزمەتگوزاریه، کەبەئامانجی ریکخستنی بەشیوه‌یه کی ریکوپیک و گونجاو وە لەگەن ئارەززووی خەلکه که يە كېڭرىتەوه(۱۰). واتە زوربه‌ی پیناسه کان جەخت لهسهر ئەو دەکەن: ((ئاگاداری و ریکلام بريتییه لەئامرازی ناتايیتى بۆ پیشکەش کردنی بیرۆکە و خزمەتگوزاری و کالای جياواز و بانگه‌شەی بۆ بکریت، بەھۆی لایه‌نیکی دیارکراو بەرامبهر بەبریکی پاره دراو)(۱۱). یان ((ئاگاداری و ریکلام بريتییه لەھەوال و چالاکییه کان لەلایه‌نى راگەبینه‌ر بۆ باورپیشەنانی کەسی بەرامبهر یان کریار و کار لهسهر هەلويست و ئاراسته‌کانیان دەکات، بۆ لایه‌نى تايیتى که لەگەن ئامانجنه بازرگانییه کان بگونجىت، لەریگای ئامرازه کانی بلاوکردنده‌ی جياواز بەرامبهر بەبریکی دیارکراو له‌پاره)(۱۲). لایه‌نى جياوازی نیوان پیناسەی پروباکه‌نده و ریکلام، ئەویه ریکلام پیشەی پیناسه‌کردن و باورپیشەنانی خەلک ئەنجامده‌دات، بهلام پروباکه‌نده تەنها ئەرکی پیناسه‌کردن

دواین لایپرە بەرزترو گرانترە لەلایپرە کانیتدا، چونکە دەبیتە جیگەی سەرنجراکیشانی خەلک. بەلام بلاوکردنەوەی ئەم جۆرە ریکلامانە لەنیو گۆڤارە کان جیوازە، چونکە گۆڤار Magazines (۱۹)، يەکىك لەئامرازە سەرە کييە کانى ریکلامى چاپە، جەماوەرى خۆى ھەيە و بەپىي جۆرى گۆڤار و بابەت و كەسانى ئاراستە کراو لەگەن خولى دەرچۈنى، دەگۆرپىت. ھەروەها بلاوکردنەوەی ریکلام لەناو گۆڤارە کان دەرفەتى بەرچاوا كەوتى كۆمەلە وينە و رىپۇرتاژ و چىرۆكى جۆرلاوجۆر دەرەخسىيى، بەئامانجى پىشىكەشكەردن و شىكىدەنەوە لېكىدانەوە و رەدەكارى زىاتر بۆ ھەموو بابەتە کان (۲۰). گۆڤارىش بۆ دوو جۆر دابەشىدە كەيت، يەكەم: (گۆڤارى گشتى: كە بابەتە کانى جۆرلاوجۆرن وەك، سیاسى كۆمەلایتى، رۆشنېرى، ئەددەبى، وەرزشى). دووهەم: (گۆڤارى تايىەتى: باسى بابەتىكى تايىەتى دەكات، كە ئاراستە چىنۇتوپىزىكى دىار كراوى كۆمەلگا دەكات، واتە گۆڤارىكى تايىەقەندە) (۲۱). گۆڤارى تايىەقەندىش (متخصص)، ماوهى بلاوکردنەوەی ریکلامى ئاراستە کراو بۆ جەماوەرىكى تايىەت دەرەخسىيىت، وەك: (وەرزشى - كشتوكالى - مندالان، ھونەرى) (۲۲). لەتايىەقەندىيە کانى گۆڤار جۆرلاوجۆرى بابەتە کانە، كە زىاتر ماوه و رېڭا بەخويىنەر دەدات لەكاتى حەوانەوە پىشۇرى خۆى گۆڤارە كە بخۇيىتەوە، و ماوهى خويىندەنەوەی ریکلامە کان زىاتر دەبىت، چونكە ماوهى مانەوەي يان تەمەنلىكى گۆڤارە كە درېزترە لەتەمەنلى رۆژنامە کان، ھەروەها دەرفەت بۆ خويىەرەن زۆرتر دەرەخسىيىت بۆ خويىندەنەوەي بابەتە کان، كە خويىنەر ھەر كاتىك بىھويت بابەتە كەي بخۇيىتەوە يان تەماشا كەرنى ریکلامە کان، دەگەرپىتەوە سەرى (۲۳). ھەروەها جۆر و شىۋاژە کانى ھونەر و تەكىنلىكى گۆڤارە کان دەرفەتى دەرھەيىان و دىزايىنەرە كەن لەنیو لایپرە کاندا زىاتر دەرخسىيىت و رېزەتى

دەگەيىنرەن (۱۶). جۆرە رۆژنامە گەرييە كەي دوو شىۋەتى جىاوازى ھەيە ئەوپىش (رۆژنامە و گۆڤار)، كە شىۋازى تايىەتى خۆيان ھەيە بۇ بەكارھەيىان و بلاوکردنەوەي ریکلامە کان لەنیو لایپرە کان. رۆژنامە كۆمەلە تايىەقەندى لەخۇدە گەرىت بۆ بلاوکردنەوەي ریکلام، وەك: (نەرمى جوگراف، خىيابىي و ئاسانى، سەرچاوه بۇ زانىيارى، نەرمى لەخاشتە كارى، جۆرلاوجۆرى بابەت و شىۋە ریکلامىيە کان، بەرگەردنەوەي پىلهى بەشداربۇون لەلایەنلى خويىنەر) (۱۷).

ھەروەها رۆژنامە کانى رۆژانە (Daily newspaper) (۱۸)، كە ئامرازىتكى سەرە كى رۆژنامە گەرييە بۆ بلاوکردنەوەي ریکلامە کان بۇ كەسى راگەيىنەر زىاتر سوودى ھەيە جىگە لەھەي رۆژنامە كە ئامرازىتكى خويىنەر و بىنراوه، وينە کان لەرىگاى بلاوکردنەوەي ریکلامە کان پىشىكەشىدە كەين. لەلایە كېت كەسى راگەيىنەر لەئاستى يەكەمدا بايەخ بەرگەرەي بلاوکردنەوەي رۆژنامە كە دەدات و ئاستى گەيشتنى ژمارەي رۆژانە كەي بەدەستى خەلکەوه.

دابەشكەردنى بابەتە کانى ریکلام بەپىي پۇلىنگەردنى لایپرە کانى رۆژنامە ئەنجامدەدرېت كە زىاتر لەم لایپرەنە بلاوکرە كەنەنە: (لایپرەي يەكەم، لایپرەي حۆكمى، لایپرەي تايىەت و دواين لایپرە). ھەروەها لەناو رۆژنامە کان رۆژانە بەشى جىاجىا و تايىەت بۆ ریکلامە کان تەرخاندە كەيت و شوپىتى تايىەتى خۆى ھەيە لەزىير ئەو ناونىشانە كە بۇي دەستىشانكراوه دادەنرېت، ئەم ریکلامانەش بەپىي دېرە کان كە لەپىچ و شە زىاتر نەبىت، دەزمىرىدىن پاشان بەدووبارە كەرنەوەي رېزە کان و جۆرى پىتە بەكارھاتۇرە کان كە بەشىۋەيە كى (زەق و گەورە و بەپانى) دادەنرېن بلاوکرە كەنەنە. ھەندى رۆژى تايىەتىش ھەيە بۆ بلاوکردنەوەي ریکلامە کان جىا لەررۆژە کانىز، وەك رۆژانى ھەينى و پشۇرى تايىەت، كە زىاتر لای خوارەوەي لایپرە كە دەگەرىتەوە. ھەروەها كولفەي لایپرەي يەكەم و

له لایه کیتر ئەندامانی يەك خیزان رۆژنامە کان دەخوینەوە، كە بايەتە کانى بەپىي دەروازە کانى دەرهىنان دىزايىنده كرین، هەروەھا دەبىتە جىڭەي بایەخ پىدانى گشت ئەندامانی يەك خیزان كە نرخى دەستخىتنى يەك رۆژنامە زۆر هەرزانتر دەكەۋىت. هەروەھا رىكلاٽ وەك يەكەيە كى ھونەرى تەواو لەئامادە كەردىنى رۆژنامە كە بەشدار دەبىت، لەرىگايى بەكارھىنانى گشت كەرەسە تاپىو گرافىيە كانى بايەتى رىكلاٽ(۲۸). وەك ناوىشان وەقى رىكلاٽمى و توخم و شىۋو ھونەرىيە كانى، ئەوانەش پەيوەستن بەفاكتەرى دەق، ويئە و پانتايى)(۲۹)، بۇ دەرهىنانى رىكلاٽە كە. خىرايش وئاسانى بلاو كەردنەوە رىكلاٽە كان لەنیو رۆژنامە كان كەدەگاتە دەستى ھەمو و كەسە كان، كارىگەرىي خۆرى ھەيە، چونكە رۆژنامە تايىەتەندىي نەرمى ھەيە، لەرۇوى بلاو كەردنەوە جو گرافى بەزۇرى بەرلاو و فراوان دەبىت(۳۰)، هەندىجاريش لەئاستى ھەرىمېيەوە خزمەتىكى گەورە بە بەرھەمھىتەر و دابەشكەرە كان دەگەينىت.

۳- بنەماكانى دابەشكەردنى رىكلاٽ :  
رىكلاٽ بەپىي ئەم بنەمايانە خوارەوە بۇ چەند جۇرىك دابەشدە كەرىت:  
جۇرىك دابەشدە كەرىت:  
: ۱/۳ - بنەماى جەماوەر :

رىكلاٽ بەپىي جەماوەر كەى بۇ چەند جۇرىك دابەشدە كەرىت كە كۆمەلە سىما و تايىەتەندى لە خۆدە گەرىت، وەك: (جۇرى جەماوەر كەى و ئاستى رۆشنىبىرى و پىشەيىان)(۳۱)، كە لەيە كىرى جىاوازان.

ويئە ژمارە (۱۱): رىكلاٽلىكىلى



دووبارە كەردنەوە زياتر پەيرەودە كەرىت. هەروەھا گۆفارە كان ماوهى بەكارھىنانى پانتايى كى گەورەتەر و فراوانتر لەنیو لاپەرە كانىدا دەدات لەوەھى لەرۆژنامە كاندا پەيرەودە كەرىت، لەگەن توانى بەكارھىنانى رىكلاٽە رەنگاورەنگە كان، هەندىجاريش گۆفار چوار يان ھەشت لەپەرە بۇ رىكلاٽە كان تەرخاندە كات(۲۴). هەروەھا شويىنى بلاو كەردنەوە رىكلاٽ و جۇراو جۇرى كەرسە و شىۋوھى پىشكەش كەردىنى رىكلاٽ و تۇخىنى تىكەلاؤى و ئاوىتەبۇونى لەگەن بايەتە رۆژنامە گەرييە كانى دىكە لەنیو گۆفارە كاندا زياتر بەرچاوا دەكەۋىت(۲۵). وەك پىشتىرىش ئاماڙەمان پىدا لەئامانجە كانى رىكلاٽ گۆربىنى روشت و ھەلسو كەوتى خەلکە، بەشىۋەيەك كە ھەلوىستيان گۈنجاوتر يان پەسەندىر بىت بەرامبەر بە كالاکە، ئەويش لەرىگايى سى ھۆكارەوە: (دايىنكردنى زانيارىيە كان، كاركردن لەسەر گۆربىنى ئارەزووە كان، ھەلبىزاردەن ماركەيە كى تايىەت)(۲۶). سەبارەت بەپروبا كەندەش ئامانجى زىندۇوە، زۆربەي خەلکىش رۆژنامە گەريدا بایەخى خۆرى ھەيە، چونكە سەرچاوهى كى زانيارى زىندۇوە، زۆربەي خەلکىش رۆژنامە كان دەخوینەوە و رۆژانە بەدواى ھەوالە كان دەگەرپىن و ماوهى كى زۆر لە كاتى خۆيان پىتەددەن(۲۷). بۇ يە ئارەزووە بلاو كەردنەوە رىكلاٽە كان لەنیو رۆژنامە كان زياتر دەبىت كە بۇ گاشتى خەلک بلاو دەبىتەوە، لەكەسانى سىياسى و بازىرگانى و فەرمانبەر و پىشەسازىدا، بۇ ھەموويان دەرفەتى بلاو كەردنەوە رىكلاٽە كان دەرەخسىت.

۲/۳ - بنەماى جو گرافى :

۱-۲/۳ - رىكلاٽلىكىلى: ئەم رىكلاٽە بۇ چىنىك لە چىنۇتۇيىزە كانى كۆمەلگە ئاراستەدە كەرىت، بۇغۇونە ھەندى رىكلاٽ

يان ئاگادارى تايىەتە بەو كەسانە بەدواى كارىك دەگەرتىن بلاو دە كەرىتەوە و ئاراستە كەرتى گەنجان و دەرچووانى زانکۆ دە كەرىت بۇ دەستخىتنى دەرفەتى ئىشىكىردن، وەك لەم رىكلاٽە دىارە: (كۆمپانىيە عىراقى

نوی بۆ بازرگانی گشتی سنوردار).

۲-۲-۳- ریکلامی نهتهویی: ئاراسته هەموو چینوتقیزه کانی کۆمەلگە دەکریت. وەک لەو ریکلامە دەردەکەویت کە ئاراستهی هەموو نهتهو کانی عیراق کراوه، بەناو نیشانی: (بۆ دوارقزیکی پشت بەستراو بەدستور و پاریزراو و بەھیزه شکومەندە کانمان) (۳۳).



لەک پشت بەستراو بەدستور و بایزراو بەھیزه شکومەندە کانمان

بەرپەنگاری تازاگی و تاماسیکی، خەرقە دەرگان دەسەننەر، تەنگە سەننەر، بەسا و دەسەننەر

بەردوغۇن بۆ عیراق

۳-۲-۳- ریکلامی نیودەولەتی: تەنها بۆ کۆمەلگای لۆکالی نیە بەلکو بازدهدات بۆ کۆمەلگا کانیتر ئاراستهی کۆمەلگا نیۆدەولەتییە کان دەکریت. بۆ غۇونە ئەم ریکلامە کە بەناو نیشانی: (ئىمەن بىرياردەر بۆ عیراق) (۳۴)، ھەروەھا ریکلامىيکى تر بەناو نیشانی (راپەرین) (۳۵).



راپەرین، ئەنۋەنلىك، ئەندەلمەن

وينه ژماره (۳): ریکلامی نیودەولەتی



رۆزى چاوه ریيانت دەکات و دەيانخوييەتەوە، جۆرە کانىشى بەمشيۇھىي خوارەوە دەردەکەویت:

(۳۷)

۱-۱-۳- ریکلامە پۆلینەنکراوه کان دەگریتەوە لەنیو ستوونە ئاسايىھە کان دەردەچىت، ھەروەھا بابەت و ناو نیشانە کەی دەستنيشان كرابىت، كەھەموو بوارە کانى ژيان لەخۆدە گەریت و سىماى بازرگانى پىوه دىاريپت، وەک ریکلامە کانى ئۆتۆمبىل و خزمەتگۈزارىيە ھونەرىيە کان وداواي دامەزراىدىن و ئاگادار كەردنەوە تەندەرە کان، لەگەن كرین و فرۇشتى خانۇوبەرە. واتە ئەو ریکلامانە تايىەتن بەشتىك يان كەلايدەك يان ھەر بابەتىكىز، بۆ غۇونە ریکلامىيکى تايىەت بە فرۇشتى ئۆتۆمبىل لەلايدەن وەزارەتى بازرگانى بلاو كرابىتەوە: (وەزارەتى

۳-۳- بنەماي شىۋەيى :

ریکلام لەرروى شىۋەيى چوار جۆرى سەرەكى لەخۆدە گەریت کە لەم چوار جۆرانەی خوارەوە كۆدە كەرىنەوە (۳۶) :

۱- دەرۋازە ریکلامىيە جىڭىر كراوه کان (الابواب الاعلانية الثابتة) :

۲- ریکلامە نووسراوه کان (الاعلانات التحريرية) :

۳- ریکلامە پانتايىھە کان (اعلانات المساحة) : ۴- ریکلامە كۆكراوه کان (الاعلانات الجماعة) : ھەرييە كىشىيان بۆ چەند جۆرىيکى دىكە دابەشىدە كەرىت.

۳-۱-۳- دەرۋازە ریکلامە جىڭىر كراوه کان: ئەمچۈرە ریکلامانە رۆژانە رۆژانە لەنیو رۆژنامە کاندا بلاو دەكەرىتەوە كە خوييەر ھەموو

## بازرگانی: کۆمپانیای گشتی بۆ بازرگانی ئۆتومبیل و مەکینه(٣٨).

وينه ژماره (٥): رىكلامى پۇلىنكرارو



بەناونىشانى: (لەئیوارە ئاهەنگىكى خنجىلانەدا ھاوکارمان خاتۇر رۆشنا عەلى چووه نىيۇ قەفسى زىرىن)(٣٩)، كە لەو جۆرە رىكلامە كۆمەلایەتىانەيدە. ھەروەها بابەتىكىتەر بەناونىشانى: (قوتابىيەكى كورد و دكتۇرا نامەيدەك لە ئەلمانىا)(٤٠)، بەھەمان شىۋىدە رىكلامە كۆمەلایەتىيەكانە.

ئەو جۆرە رىكلامانە دەگرىيەتەوە كە ھەوالى خۆشى تىدا بلاودەبىيەوە، وەك ھەوالى (چۈونە ناو قەفسى زىرىن، يان (بەدەستگىرانبۇون، ياخود سەركەوتىن لەخويىندىن، يان بۇنە كانى لەدایكىبوون و پېرۋىزبايى كردىن). واتە ئەو رىكلامانەي زىاتر لایەنى كۆمەلایەتى دەگرىيەتەوە، بۆغۇونە بابەتىك

وينه ژماره (٦): رىكلامى كۆمەلگا

لەئیوارە ئاهەنگىكى خنجىلانەدا

ھاوکارمان خاتۇر رۆشنا عەلى چووه نىيۇ قەفسى زىرىن

لەئیوارە يكى فېنكى هاونىدا دۇتىنى ھاوکارى خۆشەوستىمان خاتۇر رۆشنا عەلى لەگەل كاك سەعىد چۈونە نىيۇ قەفسى زىرىن و بەم بۇنە يە ئاهەنگىكى قەشەنگىان لەباخچى رۇوناڭى كىرى بەتامادەبۇونى ڈەرەيەكى نور لەكارەندانى رۆژنامەي خەبات و دەزگاڭانى ترى راگەياندىن. پېرۋە لەرۆشنا خان و بەھىواتى ڈەنەنگى بەختەوەر.

وينه ژماره (٧): رىكلامى كۆمەلگا

قوتابىيەكى كورد و دكتۇرانامەيدەك لە ئەلمانىا

رۆزى ٢٩/٨/٢٠٠٥، عبدولخالق محمد قادر گەلالى لە زانکۆ ئۆلۈقۇنى ئەلمانى - كولىجى ئەندىزىيارى بروانامەي دكتوراى پىي بهخىرا بە پلەي نور باشە دواي تاۋتۇركىنى تىزىدەكى بەناونىشانى (Quality management and International standards) لەلاین سى لەپرۇنىسۇرەكانى كولىجى ئاوبراو. ئەمەش يەكەم جارە لەم پىسىزىيە بروانامەي دكتورا بەخشى لەسەر ئاستى رۆزىلەلاتى ئاۋەراسىت، عەبدۇلخالق گەلالى لەدایك بۇيى شارى ھۇنۇرە سالى ١٩٥٨ خۇيىندەكانى پىش زانکۆ لەھۇنۇرە تاۋاو كەدوو، بروانامەي بەكالورىيەسى لەئەندىزىيارى لە زانکۆ تەككەلوجى بەغدا بەدەستھەنۋە لەسالى ١٩٨١، ١٦ سال وەك ئەندىزىyar و بەرپەتلىكى پىرۇزىدەكاري كەدوو، ٤ سال مامۇستا بۇوە لەپەيدانگى تەككىنى ھولىر، خاوهنى چەندىن نۇرسىن و بالۇكراوەيە لەرۆژنامەكانى عىرا و ئەوروپى. جىڭەي باسە ھەشت سال دەبىت لەلەمانى نىشتەجى بەو لەسالى ١٩٩٩ لەھەمان كولىج و ھەمان زانکۆ بروانامەي ماستەرى بەدەست ھىننا بۇو لەبوارى سىستەمى ئەندىزىيارىەكان.

بلاودەگرىيەتەوە، لە رۆژنامەي خەبات لەلەپەرەي

ئاگادارىيەكان كە لاپەرى (١١-١٢) يان (١٥-١٦) دەگرىيەتەوە، ئەو جۆرە رىكلامانە تىايىدا بلاودەگرىيەتەوە. ھەروەها ئەو ئاگادارىيەنى لەبارەي كۆر و سىيمىنارى رۆشنبىرى كەھەفتانە يان مانگانە سازدەدرىت، لەخۆدەگرىت. بۆغۇونە ئاگادارىيەك بەناوى (بەدرخانىيەكان لەبنكەي) كاوهى رۆشنبىرىيەدا)(٤١)، بەمشىۋىدە خراوەتمەررو:

بەلگە كراوهەكان: ئەمەش جۆرىيەكى تايىته كە خويىنەر بەشىۋەيەكى رىكخراو بەپىي خولى دەرچۈونىيان دەخويىنىتەوە، بۆ ئامازەكىدەن بەمەبەستىيەكى دىيار كراودا دېنە كايەوە، ياخود رىكلامەكان بۆ مەبەستىيەكى دىكە ئامادەدەكىرىن، وەك (ناوى زنجىرە فلىم و ناوى رىستۆرات و شوئىتە خزمەتكۈزۈزەيەكان). واتە ئەو رىكلامانەي كە ژمارە و بەلگە پىۋىستى لەگەلدا

وينه ژماره (۸) : رىكلامى ناماچىپىدانە كان  
بىدرخانىيە كان له بىنکى كاوهى روشنىرىپيدا  
بنكى كاوهى روشنىرىپى كوردى لە درېزەدى چالاكىيە كانى خۆيدا كاتىمېر ۵,۲۰ ئى ئەمرىق  
ئىوارە كۈرىك بەناونىشانى (بىدرخانىيە كان و جەمیل پاشا و بىنافى نەتەوەبى كورد) بۇ  
ماقۇستا و توپۇر مالمىسانىتى لە باخچەي بىنكىدا دەگىتىت.

**۱-۳-۴- رىكلامى پرسە: ئەمچۈرە رىكلامانە دەگەرىتەوە كەھەوالى ناخوش بلاودە كەنهو،**  
وەك حالەتى كۆچى دوابى كەسىك يان مردىنى لەناكاو هەرودە رۆژانى پرسە سەرەخۆشىش  
بلاودە كاتەوە. نۇونە بۇ پرسە و سەرەخۆشى بەرپرسىك بۇ بىنەمالەى كەسە كۆچكەردووە كە لەنیو  
رۆژنامە گەرىپيدا بلاو كراوهەتەوە. كەواتە رىكلامى پرسە تاييەتە بەبۇنە ناخوشە كان و پرسە سەرەخۆشى،  
كە لەنۇونە ھەوالىڭ بەناونىشانى: (جەللىخەيات كۆچى دوابى كەرىد)، دەرده كەۋىت:

وينه ژماره (۹) : رىكلامى پرسە (ئاگادارى)  
جەللىخەيات كۆچى دوابى كەرىد  
بەداخواه سەعات ئى سەرەت ئىوارەتى ناودارى شارى ھەولىرى جەللىخەيات  
بە ئەخىشىپەكى تكتۈپ لەنەخۆشخانى رىزگارى لەھەولىرى كۆچى دوابى كە، شایىنى باسە  
خوالىخۇشبوو يەكىن بۇ لە كەسايىتىيە سەرمایەدارانە كە لە مېڭۈرى نۇنى شارى ھەولىرىدا وېزاي  
چەند پېرىۋەتەكى خىتىخوارى، رۈلىكى بەرچاوى ھەبۇ لە جەمچۈلى بىناسازى و ئاۋەنداڭارى  
شارەكە، لەم بارەيدۇ چەندىن بۇزىدە گەۋەدى بازىگانى و گەشتىرى و بىناسازى ئەنجام داوه.  
بەم ھۆپىدە بەنانى سەرۇنوسەر و كارەند و رۆژنامەنۇرسانى (خەبات) دە پرسە سەرەخۆشى  
لە سوکارى خوالىخۇشبوو دەكەين و داوادەكىن خواي گەۋە بەھەشتى بەرىنى خۇى شاد بىكا و  
سەبورى بەخانە وادىدەيان بىدات.  
تىپىنى: پرسە ئەخىشىپەكى خوالىخۇشبوو لە مېڭەتىي جەللىخەيات دەبىت.

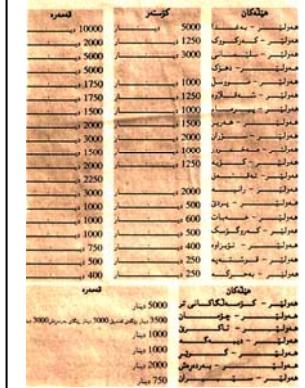
يان بەشىوهى ئاگادارى يان بەرnamە يان نرخە كانى  
بازار و ژمارە تەلەفۇنە كان به گشتى  
بلاودە كەرىتەوە. بۇ نۇونە رىكلامىكى نووسراو  
بەناوى: (دەتوانىن پىروسەي ھەلبىزاردەن  
سەرخەين)، بۇ ھاندانى خەللىك بەرھو  
پىروسەي ھەلبىزاردەن ھەنگاۋ بىنەت جۆرىكە  
لە رىكلامى ئىدىتىكراو. بەھەمانشىوه رىكلامىك  
بۇ بەرزى كەرنەوەي ھەستى نەتەوايەتى لاي خەللىك  
بەناونىشانى: (كاتىك دەنگماندا عىراقمان  
ھەلبىزارد)، لەمشىوه رىكلامى ئىدىتىكراوانەبىه.  
بۇ نۇونە رىكلامىكى ئىدىتىكراو بەشىوهى  
ئاگادارى لەبارەي بەرnamە و نرخە كانى بازار و  
ژمارە تەلەفۇنە كان به گشتى لە رۆژنامە  
خەبات بلاو كراوهەتەوە:

**۲-۳-۳- رىكلامى نووسراو (ئىدىتىكراو)**  
Editorial Advertisements  
ئەمچۈرە رىكلامانە دەگەرىتەوە كەشىوهى  
وتارى نووسراو (ئىدىتىكراو) وەرده گەرىت (۴۳).  
ھەندىيەجار كەسى وەرگر يان خويىنە نازانىت كە  
ئەمە رىكلامى، چونكە ئەو وتارانە ھەندىيەجار  
شىۋازىكى رىپۇرتاژى وەرده گەرىت، ياخود  
لەبارەي گۆمپانيايەك رىكلامى دەكەت يان  
بەرھەمە كانى ئەو كۆمپانيانىيە (۴۴). كەواتە  
رىكلامى نووسراو (ئىدىتىكراو) لەرىنگاي  
نووسىنەوە ئەنجامدەدىت، لە رۆژنامە كان  
لاپەرەيە كى تاييەت بۇ رىكلامى ئىدىتىكراو  
تەرخاندە كەرىت، كە بەزۇرى لاپەرە (۱۰) يە و  
لەھەموو ژمارە كانى رۆژنامە كە لاپەرە كە  
بەناونىشانى: (ئاگادارىيە كان) پۆلينكراوه و لەم  
لاپەرەدا رىكلامى نووسراو چ بەشىوهى و تار

وئىنه ژماره (۱۰) : رىكلامى ئىدىتىكراو

دەتوانىن پىرسىدى ھەلبىزادن سەرخە بىن  
بىيايان بەزىز: يېستاكى عىراق كېشتتە مەتكاوبىكى گرنگ لەھەنگاواھە مېۋھىيە كان، چونكە ئىستاھە قىقى ئەوهەمان  
ھە يە كەۋا ئۇرى دەمانەوەتى ھەلبىزادن بۇسەركىدا تىرىن ئەۋەرىنەن، بىن ئۇرى دەۋەتىنەن ئەۋەرەتىنى ئەۋەرەتىنەن  
كەپەھىي شىپۈك كەنلىك بېغىراق و مىللەتكە نادىن، مەروھە ئۇرى بىن ئەۋەرەتىنى شۇينىكىدا سەركەي،  
تەنانات لەئەفغانستاننىشدا ھەلبىزادن ئەنجامدارلار سەرىش كەوت، چونكە هەنەزەكەنلى ئاساسىشى ئەفغانى ترسى دەنگەرەنلىان  
زەۋاندەدە و توانان دەندى بىدەن، ئەمە دەنەزەكەنلى ئاساسىشى زىكىيان بېپەت لە ١٠ مىلىون ھاولاتى داڭقا ھەزارەزۇرى خىيان  
دەنگى بىدەن و سەركىدە ئازادەي و تەكمايان مەتكىلىن و شەكسەتسان بە لۇۋەنلى ئازادىي ئەيتتا، بىغى ئۇ مەواوۇتىنەن  
كەنمادەبىرون و بېرىھەگەر جەركەكتىرە ئازادىن، دەنگ، دەنگ لەرگەكى شەرۇ كەنلىك بىغى ئۇ مەواوۇتىنەن  
پاشقا زىيان ئاھاتەر لە جەركەكتىرە ئازادىي، دەنگ ھەنگەنلى و بەرپۇتېشىنى سېسىتە ئەزىيانان، كەنھە لەئەفغانستاندا جىئەھى بۇرى ئە  
بىكەمين جارە بېگىدار ھەلبىزادن ئازادى ئەنجام دەدەن، بۇرى ئەجى دود دەلتىن لەھە كەۋا ئەپەتىش دەتوانىن پىرسىدى  
ھەلبىزادن بېتە دەجان بېكەئىن، بىن ئەنەن دەجان كەۋا ئەنەن تۈقانلى ئېلى ئەنەن خۇتان شەۋەنە بېپوستە لەسەرەتلى  
لەسى بېرى بوجۇنىش و ئۇانەتى ئەختىان بىنۋىتنىن، بەمە سەن ئۇانەتى كەۋا ئايانەتى ئەنەن ئەپەتىش دەپېتە ئە  
عىراقەقى ئەن دەستەوەستان ئابىن.

نېغى گۈلسەنە  
كالېەلۇ پىرىست و جەنلە فەزمەنگۇزەرىلەك بىارىكا



وئىنه ژماره (۱۱) : رىكلامى ئىدىتىكراو

كايىك دەنكىاندا ئىرىقان ئەلبىزاد

ئىرىاقىيە كان دەنكىانىكى كوشىندەيان ئاھارىسى ئىنى لەلدى و بىن وئىزدانەكاني دۇھىنى ئېرىق كەر، كائىك بەشدارى لە  
ھەلبىزادەنەكىندا كەر، بىن ئەلبىزانىكى كوشىندەبىن بىن ئۇوانەتى ھەۋالى كەشكىنى ئۇمۇدەن لەپەيدىنلى ماق دەۋەسەتكەرىنى ئېرىقىكى  
ئازادىن دەمۈكەنلى ئەزىز، خۇۋىن و گۇرۇپ ئېرىپىشىنى سېسىتە ئەزىز، كەنھە لەئەفغانستاندا جىئەھى بۇرى ئە  
چەرەسەريان دەست نېشان كەر، بىن ئەجى دود دەلتىن لەھە كەۋا ئەنەن دەنگەن ئەرۇزى دەنگەن، ئىرىقىيە كان بىنباڭ بۇنى لە  
تەۋاوى مالەكەنلى ئېشىتماندا بىرىتىۋە، ئىرىاقىيە كان بىرىپىندا كەپن دەندى بىن ئەرۇزى دەنگەن، ئىرىقىيە كان بىنباڭ بۇنى لە  
تەقانىنەوە ئۆقىمىتىل و كارى دەتكى ئېتكەر، ئەلپىزادن بېرىتىكى مېڭقۇرىي دەمەتىرەت و بەدرەتلى ئەزىز  
داھاتوودا بەورەجەن ئەندرى، كائىك ئېرىقەپەن ئەزىز، بىن ئەندرى و تۇقانىنەن شەكەن، كەنھە ئۆزىنى  
سەدام بېسەر ئەپەقىيە كەپندا بېن دەيان سەپاندۇرى، ھەلبىزادەنەكان راڭەپانلىنىكى ئاشڭىسى خاستەكانمان بۇو بىن  
پېكەن و ئەنلى كۆمۈلەگەنلى ئەرسەت ساغلەم، كە لەسەر بەھەمى ئەپەقانىي و مومارەسەكىدىنى ئازادىيەكان و ئېزلىتىن ئېتىدا  
بەرگەستىتىت، دەنگەنەكان ئەۋەرىي بۇنىچى و ئەنلىقىيە كاسەن ئەسەتىنە ئەۋەقىنە ئەپەقىيە كاسەن بەجەنەن ئەشىدەن، سەربىرىيە دەۋەشە و  
چەرەسەرەتكەن و ئەن دەنگ بىرىتىت، بېگەنەن سۈرۈپۈي ھەۋلۇييان دەڭەپەن، بىن ئەپەنلىكىنى باش، ئەپەنلىكى بېن ئەپەنلىكى باش  
بېن مەندەكەننىندا، لەردىنى تەممۇتى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى باش، ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى، لەپەنلىكەندا  
شەمەمە كۆپىرەكەنلى ئارىكى خۇونكەن ئەل كۆپ دەندرى و شەرمە ئەزىز، بىن ئەندرى ئەل دەنگەنەكان دەنگەن، كەنھە ئۆزىنى  
لىستىك نەدەن، بېكە ئېرىقەماندا، سەپارىز ئەۋەرى ئادەپ بۇرۇن، بەلام ئېرىقەمان ھەلبىزاد، دەنگى رەۋا بېسەر تۆس و  
تۇرۇز سەركەتكەن، كە كۆمەلەن لەكەتسانى دل رەۋش پىتۇھى ئەل دەسەت، ئېرىقىيە كەن زەنگى ئازادىي و سەركەتكەن ئەلىدا  
پاپاستى و يەكىزلى ئەل ئەتلى ئەنەن ئەپەقىيە سەپاند، كە ئەنلىقىيە ئەل ئەپەقىيە سەپاند، ئەۋەقىنە ئەۋەقىنە ئەشىتى  
كە بەشدارى لە دەنگەن نەكەن، ئەۋا بېتگەن ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى، دەنگەن  
دۇرەتەرنى دەۋىتىنە ئەپەنلىكى باشتى، كە ئەۋەنگەن ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى بۇن و خۇپان بېتىھى كە، لەمەللى  
بۇو كە بەشدارى لە دەنگەن نەكەن، ئەۋا بېتگەن ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى بۇن و خۇپان بېتىھى كە، لەمەللى

لەنىي لايپەرەكەنلى ئۆزۈنەمە كە، كە بەپىوهرى (سم)  
دىياردە كەرتىت، ئەپىش دوو جۆرى ھەدە:

Display      ۳/۳ - ۳/۳ - رىكلاھى پانتايى (Advertisement)

**ئەجۇرە رىكلاھىنە ئەسەر شىوهى دىزىيەننەكى**  
**شىوهى دەستىشان دەكرىت، كە رىكلاھى**  
**سەنوردارەكە بەپىي سانتىمەتر يان بەشىوهى**  
**ستۇونى دادەنرىت، هەندىيچارىش لە كەل بابەتە**  
**نووسراوە كان دادەنرىت بۇ ئەۋەي خويئەر سەپەر يان**  
**بىكەت لە كاتى خويندنەوەي بایاتە كەيدا،**  
**رىكلاھى كان جۆرى بازىر گانىيە ياخود رىكلاھىمە كە بۇ**  
**بەھىزى كەرنىي پەپەندىيە كۆمهلايە تىيە كەن**  
**بەكاردىت(۴۷). كە دەبىتە دوو جۆر: رىكلاھى**  
**گەرانوھەسەر و رىكلاھى ئارەزوو خواستىن(۴۸). واتە**  
**رىكلاھى پانتايى ئەو رىكلاھىنە ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى بەپىي**  
**سانتىمەتەرە كەن شىوهى سەندرەت دەستىشان**  
**دەكرىت، بەھۆي تەرخانكەنى پانتايىي كەن ئەپەنلىكى ئەپەنلىكى**

**وینه ژماره (۱۲) : ریکلامی ثارهزو و روزیزینه**

هستگردن به هاوولانی بونو  
نور گوترا لاسه ر تالو زیونی باری تاسایش لاسه دوزینه و هی میکانیز میچکی کارا بو بنبرکردنی دیارده توندوتیه و توان  
و نوانه ل پیشنهادی توانه کاندان، سه بوده کشی لهدایه کمن نه اوانه دیرکیان به گرنگی ٹاومکرد کاتیک هاوولانیه کی  
تاسایی چارمه سری تاکه کسی پیشیار ده کات که رمنگ هاوکاری پلیس بکات بو چاکدند ره شی ه منی، لبده د نمیه  
گریمانی نورنکین و د دایی نیچرائاتی توندیش ناکین، که لدده ره و خواسته کانه تی، به لام نوریاش ده زانین، پد هیتان  
خواستیکی لام په شنه لدمده ده و خواسته کانه، هاوولانی بونمان و امان لیدکات که دلسوزین،  
بو نیشتمانه کمان، هو نیشتمانه که که هیمانزی خوی گرتین ل مدنده و هیه تا گوره بونون له خوشی و ناخوشیه کاندا به نامانجی  
بنبرکردنی توندوتیه پیویسته هاوولانی هاوکاری هیزه کانی پیلیس بکات، بو یوهی ژیانیکی باشت دهسته بریکین ه رکانیک  
هاوولانی جموجوئیکی گومانلیکاری بینی پیویسته ده زگا په بیوهندیداره کان ناگادریکات وه تاکه هکلکی بین توانه ل تاکامی پلانی  
هه کسانه زبان به کوچه نهگات. پیویسته هاوکارین نهکه دهه که هیزه کانی  
ناوه خز بکین، پیویسته بشدارین ل رویه برووبونه و هی سر دهسته دیزکارانی له شاره کان نهیشتنه توان و  
توندوتیه نه و هی ناگادری هیزه کانی پلیس و تاسایش بکینه و هو نیزرویسته کی همراهه له هندیه له شاره کان نهیجامي  
ده دهن، به نامانجی راگرته ره و هرده پیشکش ونیه لات به ردو دامزدنه دویله تکی دیموکراتی که تیابدا هر ل زاخو تا فاو  
به همانه کایان شادین، ناگادر نه کردن و هیزه کانی ناوه خز له سر هه تاوابرانه و چاپویشین لیتیان هانیان ده دهات که دریزه به  
توانه کایان بدهن له دهی تافره و مدنالی نیق، دهستگیرکردنی تیزرویستان خهندی سه رلیوی مدلان و دایکانیان  
ده گلپیت و، ژیانیکی ترو بو دهسته ده کات.

**وینه ژماره (۱۳) : ریکلامی ثارهزو و روزیزینه**

## تیزرویسته ترسنکه کان نامانترستین

تیزرویسته ترسنک و بوده لکان کرده ه کی تیزرویسته نامه ردانه یان له دهی ملاانی خوا نه جاما، کاتیک حوسینیه  
"یلتف" یان کرده نامانجی تقادنده و هی تیزومیلیکی بامین بیزکاره که تواوی گردکاره ل گردکاری "رساله" که ل تاکامد ریانیکی نوری کیان و  
مالی که وتوه، هه کرده ترسنکه که تواوی گلایت نیزاق هه حکوم و رسایه دهکن، هه سسته تیزرویسته اشیه نه جامدنه  
هه لمه تکیکی گومانلیکارانه بی چاندی تقوی دویله که ل یتیان هه بکاره که دهه که هیزه کانی  
تیزرویسته ترسنکه کانه به ناگاهانه و ل پیلیس نهخشه نهوانه گهیشتنه  
ره قفاری تیکه راهی گشت نیزاق له برامبه راهی دهیت و  
ترسنکه کانه به ناگاهانه و ل چاندی تیزاق له برامبه راهی دهیت دهیت. شاراوه ش نهیه نه و تیزرویسته  
ترسنکه کانه نه و کارانه نه جام ددهن بهی چیوازی کردن ل یتیان گلایت نیزاق سه بیره که ش لوده دهیه هندی له کرده وانه بناوی  
"مقامه" نه جام ده دریت، هندی کاریش بور له هلیزدنه کانیش بیچه جیکاران له برامبه راهی گلایت نیزاق  
تووشی دوو به دهی نهیون. "مقامه" نه که له سر بنه و ماندنه کی راست و دویست بیت نه و گلایت نیزاق سه کورتیانه دهیت هندی پیم و ایه  
خوی هتایبه تیش له شوینه پیزروه کان، لاسه دیواری نه و حوسه بینیه دهیزدنه هلیزدنه بور دابوو پیم و ایه  
نهش توانج نهیه هلیزدنه کانیش نه جام دراون و گله کش نیزاق سه کورتیانه دهیت هینا، کاتیک به شداریان له پزیسه کی  
دیموکراسی ک، بیکومان نه ویزدنه خیان فروشتنو به باره پولی "حرام" بیکومان ده دریت دادگاو حکومه تیش له ناسیان نه رمی  
نانویتی ه رگیز ریگه به خانیانه نادات سه رک و تون بدهست بهین.

**۲-۳-۳ - ریکلامی ظاگداری: ئه مجرره**

ریکلامانه زیاتر به پیچی پانتاییه کی دیار کراو که بور  
تهر خانده کریت بلاوده کرینه و، ئه ویش لاپرهیه کی  
تاییه تیان بو دیار ده کریت، له روزنامه خه باتدا  
له هه موو ژماره کانی لاپرهی (۱۰ - ۱۲) ئه مجرره  
ریکلامانه هه موو جوو ره ئاگاداریه ک بلاوده کرینه و.  
زیاتر ئاگاداریه کانی: (وهزارهت و بهریوه به رایه تی و

**وینه ژماره (۱۵) : ریکلامی ظاگداری****وینه ژماره (۱۶) : ریکلامی ئاگاداریه کان**

بەلکو سیسته می بهریوه بردنی رۆژنامه که بۆنه کەی  
بو ده دۆزیتەوە بو بلاو کردنەوە و دارشتنى  
پلانە کەی و دانانى بیرون کەی بلاو کردنەوە و (۵۱).  
لەریگای گەرمان به دواى بابه تە په یوندىداره کان  
بو بلاو کردنەوەيان پیکمە، کە چەند شیوه يەك

**۴-۳-۴ - ریکلامی کۆکراوه (Gathering)**

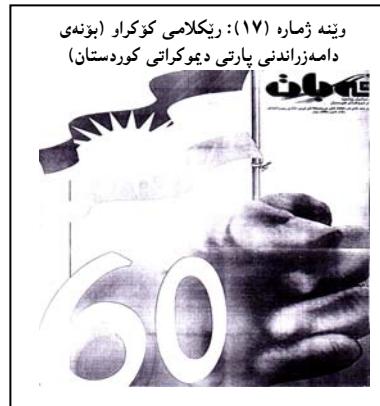
: reklam

ئەو جۆره ریکلامانه ده گریتەوە کە بە پیچی  
پلانى دانراوی کەسی راگه بیسەر بلاونا کریتەوە،

تاییه کان، هله‌مه‌ته هاو به شه کان)، ئەنجامی ده‌دات. ئەم ریکلامانه‌ش له‌نیو رۆژنامه کاندا زۆر بەرچاوده کەویت، هەندی‌جار لایپریه کی تاییه بۆ ریکلام تەرخاندە کریت وەك پاشکۆی ئاگاداریه کان، هەندی‌جاریش وەك پاشکۆ به‌جیا له‌گەن رۆژنامه کە بلاوده کریتەو، ياخود ژماره‌یه کی تاییه بەبۇنە کە دەرده کریت تەنها باس و گفتوگو و بلاوکردنەوەی بابەت له‌سەر ئەو بۇنەیه تایادا دەکریت. بۇنۇونە بەبۇنە يادى له‌دایکبۇونى بارزانى نەمەر ژماره‌یه کی تاییه بۆ باسى ژیان و خەباتى ئەو سەرکردە مەزىزە خراوه‌تەرروو (۵۳). ياخود بۇنە دامەزراپاندى پارتى دیوکراتى كوردستان، بەھەمانشیوھ ژماره‌یه کی تاییه تەرخانکراوه (۵۴). يان بۇنە ناخوشى و کاره‌ساتى دلته‌زىن وەك يادى کیمیابارنى هەلەجەی شەھید (۵۵). يان بۇنە (۱) ئى شوباتى خويتىاوى (۵۶). هەندی‌جاریش بۆ هله‌مه‌ته کانى هەلبىزادن ھەمان پانتايى تاییه بەمبۇنە يە لەرۆژنامه کاندا تەرخاندە کریت (۵۸).

لەخۆدە گریت: (لایپریه تاییت، پاشکۆ کان، ژماره تاییه کان، هله‌مه‌ته هاو به شه کان) (۵۲). بىگومان سەرکەوتى ریکلام له‌سەر رادەي کاریگەريي ئەوجۇرە ریکلامانه رادەوھەستىت، ئەمەش پیویستى بەداهىيانى زۆر گەورە ھەيە، لەرىگاپىشىكەشىركەن دىنلىكىلەمە كە بەشىۋەيە كى ھونەرى و كارىگەر بۆ سەرنجراكىشانى خويتەر بۆ بابەتە راگەبىنەرە كە و پېقايلبۇونى، ئەمەش پیویستى بەبىرۇكەيە كى نوى و داهىئراو ھەيە، پەيوەستە بە(ئامانچى ریکلام، جەماوەرى ئاراستە كراو، پەيمانى داهىنان، پشتگىرى داواكاري، شىوازى داهىنان). جۇرە كانى دەق يان نامە ریکلامىش بۆ: (نامەي وەسفى، نامەي چىرۇكى، نامەي بىنراو، نامەي سووك، نامەي گەفتۇرگۇ)، دابەشىدە كریت.

كەواتە ریکلامە كۆكراوه کان ئەمجۇرە ریکلامانه كەسىستەمى بەرپۈھەردنى رۆژنامە كە بۇنە كەي بۆ دەدۋىزىتەوە و بلاویدە كاتەوە، ئەويش لەرىگاپىشىكەن دەنەمە كە تاییت، پاشکۆ کان، ژمارە



بیره‌شانه‌وه، ریکلامی راگه‌باند کاری، ریکلامی پیشبرکی<sup>(۵۹)</sup>.

۴-۱-۱- ریکلامی فیرکاری: ئەوجۆرە ریکلامانه ده گریته‌وه کە بهمه‌بهستى فیرکردن بلاوده‌کریته‌وه، بۇغۇونە: رۆژانە بابهتىك لەنیتو رۆزئامەی خەبات، لەلاپەرە ۱۰ دا بەناوى (کابان) بلاوده‌کریته‌وه، تىايادا ریئمایيە کانى چۈنیەتى فېرىبۇون و دروستکردنى خواردەمەنى جۆراوجۆر دەخاتەرپۇو. بۇغۇونە لەگۆشەيە کى كابان بابهتىك بەناوى: (كىكى بەمۇز)<sup>(۶۰)</sup>، تىايادا چۈنیەتى دروستکردنى كىكە كە دەخاتەرپۇو.

#### ۴- پیوهە کانى دابەشکەرنى ریکلام:

ریکلام بەپىي چەند پیوهە ریکى جياوازه‌وه دابەش دەكىيەت بۇغۇونە :

۴/۱- لەرووی پىشەي بازارگەيى ریکلام : ئەجۇرە ریکلامانه بۇ پېنج جۆرى جياواز دابەشىدە كريين، لەسەر ھەللىيىسى كالا و بير و خزمەتكۈزۈزىيە كە داواكراو بۇ ریکلامى كەرنى بازارى دامەزراوه، وەك: (ریکلام-اعلانى فيرکارى، ریکلامى رینمايى و ھەوالى، ریکلامى

وينە ژمارە (۲۱): ریکلامى فيرکارى

##### كىكى بەمۇز :

نيو كوب مۇزى وشك كراوهى وردكراو، نيو كوب شەكر، نيو زىده، ۲، هيلىك، ۱، كوب و نيو تارد، نيو كوب شەرىتى مۇز، ۱ ملاكى شىويي بىكىن پايدار نيو كوب گۈزى تىر وردكراو، ۳، مۇزى تىر، دوروست كەرنى كىكى بەمۇز: هيلىك و شەكىرو زىدە لەگەل يەك تىكىل دەكىيەن داوابىي پىكىن پاوه‌دەرى تىيدە كەين ىتىنجا مۇزە وشك كراوهەكە و گۈزىزەكە و شەرىتى مۇزەكە و تارىدەكە تىكىل دەكىيەن هەرتىكى دەددەين و ئەو سىي مۇزە سېپى دەكىيەن بەپانى لەنارەند پارچەيى دەكىيەن ىتىنجا دىسان ئەو دوانىي لەنارەند بەرىيەتى پارچە دەكىيەن ىتىنجا تە و ھەۋىرەيى كە كەدوومانە لەنار قالىبى كىكى دادەتتىن و ئەو مۇزە پارچە كراوه لەسەر ھەۋىرەكە دادەتتىن سەرەوه و لەنار قىرىتى دادەتتىن بې ماوهى (۲۰) دەقىقە زىزىدە سوور دەكەينەوه سەرەوه سوور دەكەينەوه بې ماوهى (۷) دەقىقە پېتىشكەش دەكىيەت.

کردنەوهى دەرماخانەي ئىشىكىگەر، كاتە کانى نويزىز، كەشوهەوا، ژمارەي تەلەفۇنە پېۋىستە كان، نرخى خواردەمەنى و نرخى دراو، تىايادا بلاوده‌کریته‌وه<sup>(۶۱)</sup>.

۴-۱-۲- ریکلامى رینمايى و ھەوالى: بۇغۇونە ئەو ھەموو ئاگادارىيە لە لاپەرە (۱۱-۱۰-۱۶-۱۵) سەبارەت بە بەرناخە كانى (تەلەفرييون و رادىيە كان)، دەگریته‌وه، ھەروەها كاتە کانى

وينە ژمارە (۲۲): ریکلامى رینمايى



دەخچۇكىن	
دەخچۇكىن	6,644
دەخچۇكىن	10,000
دەخچۇكىن	12,30
دەخچۇكىن	12,50
دەخچۇكىن	1,50
دەخچۇكىن	2,20
دەخچۇكىن	6,00
دەخچۇكىن	4,15
دەخچۇكىن	1,00
دەخچۇكىن	0,00
دەخچۇكىن	0,00
دەخچۇكىن	11,15
دەخچۇكىن	3,00
دەخچۇكىن	4,45
دەخچۇكىن	4,35
دەخچۇكىن	4,35
دەخچۇكىن	4,15
دەخچۇكىن	190,000
دەخچۇكىن	27,000
دەخچۇكىن	50
دەخچۇكىن	2,000
دەخچۇكىن	1,45
دەخچۇكىن	134,000
دەخچۇكىن	0,30
دەخچۇكىن	0,30

بلاوده‌کریته‌وه. بۇغۇونە: ئاگادارىيەك بەناو نىشانى: (لەبەریوە بەرایەتى گشتى فرۇكەوانى شارستانى)<sup>(۶۲)</sup>، تىايادا هاتۇوه:

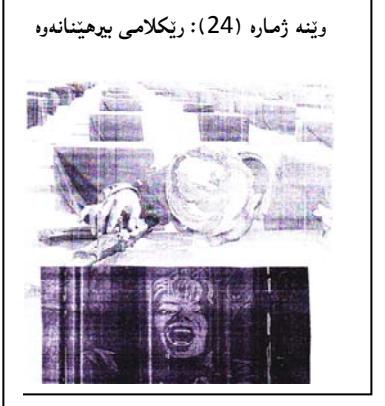
۴-۱-۳- ریکلامى پېشىركى: ئەو جۆرە ریکلامانه دەگریته‌وه کە بۇ مەبەستى رەكابەرى و پېشىركى لەسەر بابهتىك يان كارىيەك يان پۇستىك،

وينە ژمارە (۲۳): ریکلامى پېشىركى

لەبەریوە بەرایەتى گشتى فرۇكەوانى شارستانى بۇ گشت هاوللاتىيانى خوشويىتى كوردىستان لەنارەوه و دەرەوهى كوردىستان ئەوانەي ئازەزىزى كاركىدىنان ھەيە لەبۇارى فرۇكەوانى، بانگىيىشت دەكىيەن بې رەكەبارى لە دامەزىاندىيان لە فرۇكەوانى نېيودەولەتى ئەربىل بەم مەرجانە خوارەوه:

٤/٤-٤- ریکلامی بیرهینانه و هندی با بهتی ترازیدی و کاره ساتی دلته زین له خو ده گریت، خستنه و هیدی کاره ساتی ئەنفال ده گهلمی کورد. بونوونه ریکلامیک بو ياد کردن و هەنفال کردنی

وینه زماره (24): ریکلامی بیرهینانه و



٤/٤-٥- ریکلامی گشتی: هەموو جۆره ریکلامیک له خو ده گریت، بونوونه: ریکلامیک بو کومپانیای کورده که تیلیکوم بوز فروشتن سیم کارت و کارتی موبایل (٦٥)، له دوایین لایپر بلاو کر دوته وه.

٤/٤-٦- له رووی ده روازه کانی دابه شکردن: ئەمەش به هەمانشیوه بو پسچ جۆرى جیاواز دابه شدە بیت، وەک: (ریکلامی ئەھلى یان گشتی، ریکلامی لوکالی یان دابه شکراوه بى، ریکلامی پیشه سازی یان هونه رى، ریکلامی بازرگانی، ریکلامی پیشه بى) (٦٤).

وینه زماره (٢٥): ریکلامی گشتی (کوردک تیلیکوم)



دەربخات، بونوونه: ریکلامیک بو کومپانیای خانەی ئەلرەیانی بازرگانی بو هەموو جۆرە ریکلامانه ده گریته و كە هەموو جۆرە كەلوپەلي کي

پیشه سازی دروستکراو يان ھاورده کراو كەلوپەلي (LG) (٦٦)، بلاو کراوه وه.

وینه زماره (٢٦): ریکلامی پیشه سازی



بهناونیشانی: (کۆنفرانسی موزیک و گۆرانی کوردی لەھەولییر) (۶۸). هەندیچار تابلۆیی کەنەری لەدواین لایپرەی رۆژنامە کەدا بلاؤدە کریتەوە، وەک ریکلام کردنیکی ھونەری، لەنیو رۆژنامە کاندا بەدیدە کریت. بۇغۇونە چەند تابلویی کى وىنە کېشى شىوه کارى جىهانى و لۆکالى لەدوا لایپرە کان بلاؤدە کریتەوە:

۴-۳-۴- ریکلامی ھونەرە ئەوجۇرە ریکلامانە دەگریتەوە كە تىايادا بانگەشە بۇ باپەتى ھونەرە دەكىت، گشت باپەتە کانى ھونەرە لەخۇدە گریت: (سینەما، شانقىگەربى، پىشانگا، كۆرۈپ سىمېنارى رۆشنېرى، گۆرانى ھەممەرنگ). بۇغۇونە ریکلامىيەک بەناوى: (فىستقلايىكى شانقىلى لەسلېمانىدا) (۶۷)، لەدواين لایپرەدا بلاو کراوهە تەۋە. ھەروەها نۇونەيە كىز

#### فىستقلايىكى شانقىلى لەسلېمانىدا

بەزىزىدە رايەتى گىشتى ھونەر لەشارى سلېمانى رۆزى ۲۲ ئى ئەم مانگە فىستقلايىكى شانقىلى لەھۆلى كومەن و سەنتەرگەن دەگىتىت، كە تىايادا چەند تىپى شانقىلى لەشار و شارقىچە کانى كوردىستان بەشدارى تىدا دەكتەن.

وينە ژمارە (۲۷): ریکلامى ھونەرە

#### کۆنفرانسی موزیک و گۆرانی کوردی لەھەولىير

بەچاودىرى بەزىزىچىرقان بازىانى سىزىكى حكۈمەتى ھەريمى كوردىستان، سەرەكايەتى ئەنجۇرمەنى وەزىران لەكتەمىرى ۱۵ سەھر لەھەنەنلى رۆزى ۲۰۰۶/۲/۲۸ كۆنفرانسىك بۇ مۇزىك و گۆرانى كوردى دەبارى دانانى ياسابىكى تايىت بە ھونەرمەندان لەھۆلى شىرأتون لەھەولىر ساز دەدات، كە ماوەدى دەر رۆز دەخایانت. بەزىز ھەلکەوت زاھىر راوىتىكاري سەرەقىي حكۈمەتى ھەرمى كوردىستان لەم بارىيە وە بەخېباتى راگەياند: كە ئەم كۆنفرانسە بە پىشكەرى راستەوخىزى بەزىز سەرەقىي حكۈمەت ئەنجام دەرىتىت و ھەولىمان داوا كۆمەتلى لە ھونەرمەندانى كوردىستان لەم كۆنفرانسدا كۆتكۈي بەنەو بۇ دانانى ياسابىكى تايىت بە ياراستنى مافى ھونەرمەندانى كورد لەرروى دەندىگەن و رەنگاوه، بۇ نەھىشتىنى گەلەنلە دىاردە ئايسابىي وەك (كىپى رايىت) و لەپىتىاپ ياراستنى مافى كۆرپەنلىپ و تاوازدانەوە و مۆسىقاۋەن و شاعير و ئەوانى تىز. لەم كۆنفرانسدا جەڭ لە بەزىز وەنرىي رۆشنېرىي و نۇينەرى پەرلەمانى كۆمەلەك لە ھونەرمەندانى كوردىستان بەشدارى دەكتەن، لەوانە ئەنۇر قەرەداغى، ئەحمد سالار، ئەنچەن، لەپەلەپقىي، دىارى قەرەداغى، هېيش عومەر، رەزا، وريما ئەحەمەد، سەيد ئەحمد رواندىزى، ئاماڭ غازى، محمد زازا، چەنۇر، نەورۇز، ھەلبەست سەلاح، بىزىز، ماھىر محمد ئەمەن، دلىئر حوسىن، مەيتىن حوسىن، حوسىن شەريفى، زاھىر بىرىگانى، مامۆستا جەمال، عبدالولەحمان زىتىيارى، عىرفان زەنگەنە. شایانى باسە ئەمە يەكەمىن كۆنفرانسە لەمۇشۇرى كور بۇ پاراستنى مافى ھونەرمەندانى كورد.

وينە ژمارە (۲۹): تابلۇزى (ئازادى) ھونەرمەند دىلا كروا



وينە ژمارە (۲۸): تابلۇزى ھونەرمەند ئىلدوارد مۆزىيە



رابكىشىت. بۇغۇونە ریکلامىيەک لەلايەن كۆمپانىيە شەبەق بۇ گۆاستىنەوە و گەشتى گوزارى ئاسمانى لەدواين لایپرەي رۆژنامە كە بلاؤ كراوهە تەۋە (۶۹). ياخود ریکلامىيەک بۇ ئامىرى مۆبايل نۆكيا بەشىوه رەنگاورنگ لەھەمان دواين لایپرەي رۆژنامە كە بلاؤ كراوهە تەۋە (۷۰).

۴-۴- ریکلامى بازار گانى: ئەوجۇرە ریکلامانە يە كەھەموو باپەتىكى بازارى و گەشتى گوزارى لەخۇدە گریت، رۆژنامە كوردىيەكەن لەدواين لایپرەياندا ئەمەرە ریکلامانە بلاؤدە كەنەوە، چونكە يەكمە دواين لایپرە بەرەنگاورنگ دەرەتەچىت، بۇيە ئەمە بۇ ریکلام گۈنجاوترە بۇئەوهى زىاتر سەرنخى خوينەر

وینه ژماره (۳۱) : ریکلامی بازرگانی



وینه ژماره (۳۰) : ریکلامی بازرگانی



#### کۆمیانیای شەھەق

بۇ دووم جار ئاكادارى كىتە ئارادىتىش كورساتىن مەكتۇمۇر كە راستىرخى  
كەشىش فەرۇڭوپانى لە فەرۇڭخانىيە مەۋلۇرىلەنى بېت دوبەي لە 2005/IV/7  
دەست پىچەدەكەن و خەرووھا كەشىشەكەن بەردوام دەپىن، كۆمیانیای شەھەق  
لەسەرتاتىي مانگى ئازارى سەمسال كەشىش راستىرخى لە فەرۇڭخانىيە مەۋلۇرىلەنى  
ئىشودولىنى بېت (عەسمان) تىك و خەپات، سەمم، زۇرۇش كەشىش فەرۇڭخانىيە مەۋلۇرىلەنى  
لە فەرۇڭخانىيە مەۋلۇرىلەنى بېت كۆمیانیای شەھەق  
بەم زۆران ئەشكەن زەنگەنلىقىنى ئەتكىن بەرەتكەنلىقىنى بېت ئەشكەنلىقىنى  
بەركەسپىساكە ماندۇر ئەرىگەن سەقاڭاۋ، تىك بەلەرىتىخانى شۇرىش، بەم زۆرە  
لەلەقلىقىنى

E-mail: shabaq@yandex.com  
4672215 - 2523117  
4477747 - 7224661  
0779156491 - 07791569998  
07791551001 - 07791557004  
E-mail: carbitali@emirates.net.ae  
06264489 - 06264486

**٤-١-٣- شیوازى نیو پەرمىدى: ریکلامەكان**  
لەيەكەلا ریکەدەخربىت لەخوارەوە بۇ سەرەوە  
دەروات، بۇغۇونە لەدواين لەپەرەي رۆژنامە كاندا  
چەند ریکلامىيەك بەناوى: (پەرۇزەي شارى  
خەونە كان لەھەولىرى پايىتەخت)(٧٣)، پاشان  
لەسەرەوە (ئاگادارى) يەك لەخوارەوە بۇ سەرەوە  
دەروات و لەيەك لائى رۆژنامەكە بلاو كراوەتەوە،  
كە ئەويش بەشىوهى نیو پەرمىدى دەرددە كەۋىت.

#### ٤-٣- لەرۇوى شىۋەيىھەوە :

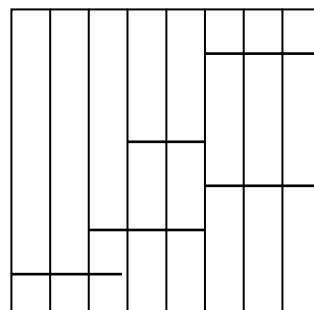
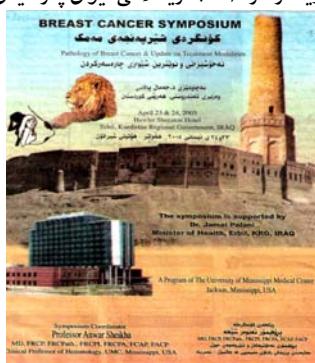
بەھۆى پەيۋەندىي نیوان بابەتە (نووسراوهە كان)  
ئىدىتىكراوهە كان)، ریکلامەكان لەنیو لەپەرە كانى  
ناوەوەي رۆژنامەگەرى بەدىدە كەرىت(٧١).  
جۆرە كانى شىوازە بەكارهاتووهە كانى دەرھىنلىنى  
ریکلامىش لەرۇوى شىۋەيىھەوە بەمشىۋەيەي  
خوارەوە دەرددە كەۋىت(٧٢):

وینه ژماره (۳۲) : ریکلامى شىوازى نیو پەرمىدى

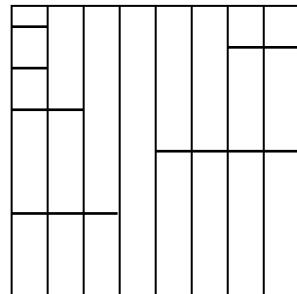


**٤-٢-٣- شىوازى نیوهىي پەرمىدى: لەخوارەوە لەپەرە كەى لەھەردوولا لەيەك كاتدا دادەنرىت، ئەملىكىن لە كاتى زۆر بۇنى ریکلامەكان بەكاردىت. بۇغۇونە ریکلامىيەك لەبارەي كۆنگەرى شىرىپەنجەي  
مەملەك(٧٤)، بەمشىۋەيە خراوهەرۇو:**

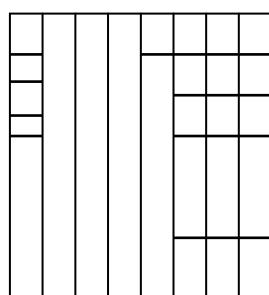
وینه ژماره (۳۳) : ریکلامى نیوهىي پەرمىدى



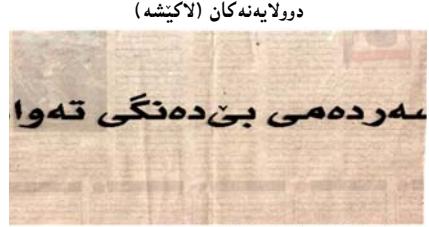
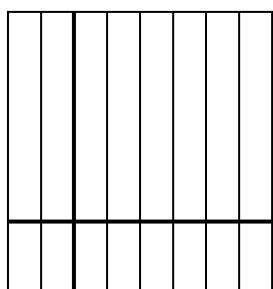
٤/٣-٣- شیوازی نیو په ره میدی چوار گوشی دوولاینه: له کاتی بونی ریکلامی يه کسان به کار دیت که ناکریت پله کاری بیت. بونغونه له دواین لاپهه روزنامه کاندا ئەمشیوه ریکلامانه بلاو کراوه تهوه، له یه ک لا له خواروه بو سرهوه نیو په ره میدی ریکلامی دانراوه، و له لایه کی دیکه شدا له سرهوه ریکلامیکی ئیدیتکراوی بلاو کراوه تهوه(٧٥). به مشیوه يه:



٤/٣-٤- شیوازی چوار گوشی دوولاینه: له کاتی بونی ریکلامیکی گهوره به کار دیت. بونغونه له دواین لاپهه روزنامه خهباتدا ئەمجۇرە ریکلامانه بلاو کراوه تهوه، له هەر دوولا شیوهی ستونی و شیوازی چوار گوشی ورگترووه(٧٦). وەک ریکلامیک لە كۆمپانیا يە كی بیانی و ریکلامیکی ھونھرى.



٤/٣-٥- شیوازی چوار گوش دوولاینه کان (يە كلاكىشە): ئەمانه يەك له سەر يەكتى لەھەر دوولا ریکدە خرىت لە نیوانياندا دەقە كە دادەنرىت. بونغونه له دواین لاپهه کان دوو ریکلامی چوار گوش (لاكىشە) له سەر وە خواروه له سەر يەكتى بەشیوه ئاسویي و ستونی بلاو کراونه تهوه(٧٧).



٤/٣-٦- شیوازی هەرمە كى و ئازاد: ئەمجۇرە ریکلامانه بەشیوه يە كى ئازاد بەبى ریکخستن دادەنرىن، كە زۆرى و جۇراوجۇرى ریکلامە کان لە نیو لاپهه کانى رۆژنامە گەرى دەبىتە ھۆى زەھەتى دۆزىنەوە شیوازىكى ریکخراو بۇ ئەم ریکلامانه. بۆ يە شیوه يە كى جۇراوجۇر لە خۆدە گریت، بەشیوه يە كى تىكەل لەھەممو لاینه کانى لاپهه كە لە سەر وە خواروه دادەنرىت، بونغونه له دواین لاپهه روزنامە كە دا كۆمەلە ریکلامى ھونھرى و ئیدیتکراو و گشتى بەشیوه يە كى هەرمە كى بلاو کراونه تهوه(٧٨).



- ۵- شیواز و جوری پروباکهنده:**
- ۱/۵- هنهندی شیوه‌ی جیاوازیش بو پروباکهنده ههیه، وهک:
- ۱/۵- پروباکهنده‌ی ئاشکرایی: که جهه‌ماوه‌ر ئاگای له کاریگه‌ریبی پروباکهنده که ههیه، وهک ئوهه‌ی له هلهلمه‌تی هلهلزاردندا ده‌بینریت.
- ۲/۵- پروباکهنده‌ی شاراوه: ئهوجوری پروباکهنده‌یه که جهه‌ماوه‌ر که بی ئاگایه له راده‌ی کاریگه‌ریبیه که‌ی.
- ۳/۵- پروباکهنده سره‌تا به ئاشکرا ده‌بیت و پاشان نهیئنی ده‌بیت:
- سه‌باره‌ت به جوره‌کانی پروباکهنده‌ش بریتین له‌سی بهش(۷۹) :
- ۴/۵- شیوازه‌کانی پروباکهنده:
- ۱/۵- پروباکهنده‌ی سپی: ئه پروباکهنده يان چالاکییه ئاشکرایی، که له‌پیناو ئامانجیکی دیار‌کراودا ئهنجامده‌دریت، وهک ئوهه‌ی له‌نیو ئامرازه‌کانی (رۆژنامه‌گهربی، رادیو و تله‌فزيون) ده‌بینریت.
- ۲/۵- پروباکهنده‌ی رهش: پروباکهنده شار دراویه تایبه‌ته به ئاسایشی نهیئنی.
- ۳/۵- پروباکهنده‌ی خۆلەمیشی: ئه پروباکهنده‌یه که سه‌رچاوه که‌ی ترس نیه به‌لام له‌ناواره‌ر که‌هه ئامانجیکی تایبه‌تی هله‌لده‌گریت، بوغۇونه و ئىسگەیه کی به‌خشی رادیو له‌نوروپا بو پوچه‌لکردنوه‌ی پروباکهنده‌ی پارتی شیوعیت له‌و ولاٽدا دامه‌زراوه.
- ۴/۵- له‌رووی سایکولوژیه‌تی عەسکەریبیه‌و پروباکهنده به‌پی کاتی به کارهینانی بو جەنگ (۸۰) بو دوو جۆر دابه‌شده‌کریت:
- ۵/۵- پروباکهنده‌ی تەكتیکی: که بو ئامانجی پشتگیریدن له کاره‌کانی تەكتیکی بو جىيەجىكىرىدى ئامانجى نزىك و هەنوکەبى.

شوئنه کەشى لەلەپەرەى دوايى يان لەدۇو لەپەرەى دوايىدا بۆى تەرخانكراوه. وەك لەم خشتەئى خوارەوە دەردە كەۋىت :

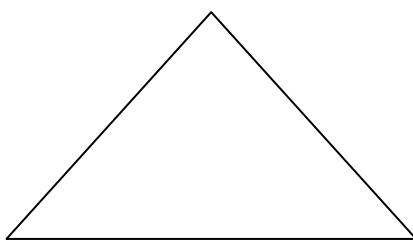
نېوان (٢٠٠٥-٢٠٠٦) جاردان لەپانتايى گشتى لەپەرە كانى رۆژنامە كە بەریزەى سەدا دەتا پانزه (١٠-١٥٪) لەپەرە كانى گرتۇتهو،

### ریزەى جاردان بەرامبەر بە بابهەتكانى ترى رۆژنامە گەرى

با بهتەكانى ترى رۆژنامە گەرى	ریزەى جاردان لەرۆژنامە	ز
٪٨٥-٩٠	٪١٥-١٠	

بەتايمەتى لەپاش پىشىكەوتى تەكەنەلۆژيا، زۆربەى رىكلامە كان جەخت لەسەر ئەو لايدەنانە دەكەن كە فاكىتەرە بەرچاوه كان بەرزبەكەنەوە، بەتايمەتى گەورە كەدنى فۆنتى ناونىشانە كان وئەو لايدەنانەى كەپىوهستە بەروونكەردنەوە. واتە تو خە شىۋىھىيە كانى پىكھىتەنى رىكلام (Physical Features) كە بىرىتىيە لە: (قەبارەى رىكلام، شوئىنى رىكلام، رەنگە بەكارەتۈوە كانى رىكلام) (٨٦). هەروەها بۆ دارشتنى رىكلامىش پىويستە رەچاوى ئەمشىۋىھى خوارەوە بىكىت (٨٧):

٦ - ئەدەبىياتى خستەرەووی رىكلام:  
١/٦ - دەرھىتەنى رىكلامە رۆژنامە گەرىيە كان : ستراتيزىتى داھىتەنى رىكلامىيىكى دىيار كراو پەيوەستە بەوەسفىكى ھونەرى رىكلامى، بەشىۋىھىكى نەرم يان دراما تىكى يان پىشەلى با بهتە كە پىشىكەشبىكىت، بۆئەوەى كەسى وەرگر بەئاسانى پەيامە كەى وەرگرىت، ھەروەها شىۋازى خستەرەووی رىكلامە كە پىويستە ھەندىلەك ھارمۇنىيەت و ئاوازى تىداھەبىت، چ لەبەكارەتەنى رەنگە كان يان وشە كان بەتايمەتى ناونىشان و كەرسەى دىكەى روونكەردنەوە،



وينەى سى گۆشە  
ھاندان بۆ ھەلسۇ كەوت  
ورۇۋازاندىنى حەز كەدن  
راستگۇزى  
ورۇۋازاندىن بۆ بايە خېيدان  
ئاگادار كەردنەوە

پىويستى بەبەرزكەردنەوەى با بهتە رىكلامە كەيە و لەگەن با بهتە كانى دىكەدا تىكەلاو نەبىت (٩١). ئەويش چەند شىۋازىك لەخۆدە گرىتەوە، وەك: (غۇونە ئاسايى - Layout) (غۇونە ئاسايى - Standard Layout) دەقى (Editorial Layout) كە بەشى تايىتى دەقى رىكلامى دە گرىتەوە، غۇونە ئەپەتەر - Poster (زىاتر لەسەر لايدەنە ھونەرىيە كەى Layout) (Cartoon Layout) (تىايدا وينەى كارىكتاير - به كارىكتاير)، غۇونە ئەپەتەر -

ئەمەش لەرىگای دوو ھەنگاوى سەرەكى دىتەدى: (ھەنگاوى دارشتنى ناونىشان و ھەنگاوى دارشتنى ناواھرۆكى پەيامى رىكلامە كە) (٨٨). ناونىشانە كەى كەكاراترين تو خە رىكلامە بۆ گەيىشتن بە ئامالجە كەى، بەتەندا دىزايىن دە كرىت، بۆ سەرنجىرا كېشانى خوينەر بۆ با بهتە رىكلامە كە) (٨٩). پاشان دەقى رىكلامى دىت، كە بەتو خە سەرەكى رىكلام دادەنرىت، كە لەرىگايەوە بىرە كان دە گواززىتەوە (٩٠). دىزايىنى رىكلام و دەرھىتەنى، كە بىرىتىيە لەوينە ئەخشەيە كى ئەندازىيارى، دىزايىنەر وينەيە كى تەواو لەشىۋە رىكلامى كۆتايى پىشىكەشىدە كات،

به کاردههینیت<sup>(۹۵)</sup>. و اته پیویسته رول و گرنگی به کارهینانی وینه لهنیو بابهته ریکلامکراوه کاندا لهبیرنه کریت، چونکه: (سه رنجراکیش و روروژننهتر دهیت<sup>(۹۶)</sup>). و هك به کارهینانی وینهی گیراو له گهله پیامی ریکلامه که چونکه باشتر مهدهسته کهی ده گههینیت، و هرگریش باشت لیی تیده گات.

**۴/۶ - به کارهینانی رهنگ لهنیو ریکلامه کاندا :** به کارهینانی رهنگ له گهله ریکلامکردن سه رکهوتني کاره که مسو گهر ده کات، به هوی ئه و کاریگههربیه گهوره و به هیزهی له سه رخه لکدا ههیهته. پیشکهوتني ته کنه لوزیاش له بواری چاپهمه نی دهرفتی به کارهینانی رهنگ لهنیو روزنامه و گوفاره کاندا به شیوه یه کی زور فراوان ره خساند<sup>(۹۷)</sup>.

**للهایه کیدیکهوه به کارهینانی رهنگی** جو را جو سه رنجی خوینه ر زیاتر بو بابهته که راده کیشیت، زیاتر بهره و واقعیهت دهروات. بو غونونه ریکلامکردنی بابهتیک تیایدا ههندی ناوینیشان به شیوه یه که ده نووسرتیت که سه رنجراکیشانی خوینه، ئامانجی سه ره کی بیت، که به پی ناوهرؤک Content و شیوه Form، ئاماده ده کریت، چهند جو ریک له خوده گریت، له رهوی ناوهرؤکهوه بو: ناوینیشانی دهستیشانکراو، ناوینیشانی ده رخستنی لایه نی سووده رگرن، ناوینیشانی هه والی، ناوینیشانی هه لیزارده، ده نووسرتیت.

**رهنگ به شیوه یه کی گشتی لهنیو بابهته ریکلامکراوه کاندا** بریتیه له رهنگی سه ره کی ورهنگی لاهه کی، ئه ویش جیاوازه له گهله رهنگی فوت تو گرافه کان، که بریتیه له: (زهد، سور، شین)، لاهه کیش: (که سلک، پر ته قالی، بد نفسه جی). سی رههندی سه ره کی شیوهی به کارهینانی رهنگ لهنیو ریکلامه کان له کاتی دیزاینکردنی هونه ری دهستیشانده کریت: (جو ریک رهنگ، پلهی رهنگ، خهستی رهنگ)<sup>(۹۸)</sup>. ئاسته به هیزه کهی کاریگههربی به کارهینانی رهنگ لهنیو ریکلامه کان لهم خالانهی خواهروه ده ده که ویت:

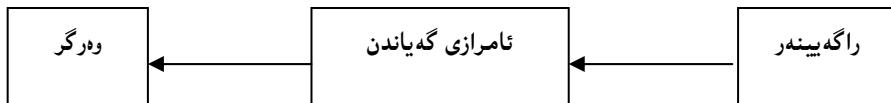
Comic Strip Layout ناپیکه نیناوی به کار دیت، به شیوه یه که ریکده خریت چیز کیکی پیکه نیناوی دروست بکات<sup>(۹۲)</sup>.

**۶/۲ - دیزاینی ریکلام :** دانانی دیزاینی ریکلامه که ش پیویسته له سه ره چهند خالیک ریکخریت، ئه ویش دیزاینی سه ره کی design، که بریتیه له ئامانج و ناوینیشانی ریکلامه که، پاشان ریکخستنی layout ناوه ره کهی که پیامی ریکلامه که ده گههینیت و به شه کانی پیکهاتهی ریکلامه که ریکده خات. و هك: (ناونیشان، ودهقی ریکلامی و ئیمزای راگه بینه)<sup>(۹۳)</sup>. دیزاینی ناوینیشانی ریکلام چهند جو ریک له خوده گریت و اته له ره روی شیوه فورم بو: (ناونیشانی سه رسورمان، ناوینیشانی فرمانی، ناوینیشانی دواکراو (به تاره زوو))، دابه شده کریت. هه ره ها نووسینی ناوهرؤکی (دهقی) ریکلام، له ریگای سی توخمی گرنگ ئه نجامده ده ریت، رهنگ دانه ویه بیزه کهی ریکلامه که ده خاته ره رو: (پیشه کی، بیزه کهی پیامی ریکلامه که ده خاته ره رو، له ناوینیشانی سه ره کی یان ناوینیشانی لاوه کی ده ره که و تووه. و اته ناوهرؤکی ریکلام، ئه و پهیامه راگه بینه دهیه ویت به ورگر بگههینیت، له گهله دهستیشانکردنی سووده کانی. کوتایی پیهینانی ریکلامه که ش، که (دواکاری ریکلامه که و ئه نجامی پهیامه کهی به ورگره و ده گههینیت). هه ره ها پیویسته کومله بنهمای سه ره کی بو ریکلامه که ره چاوبکریت که کاریگهه رتر ده کات، و هك: (هاوسه نگی Balance)، گونجاوی (Proportion)، جوله بی چاو (Eye Movement)، دژهیه کتر Contrast)، یه کبوون (Unity)، ساکاری، پیکهاته بی، به دوایه کدا هاتن<sup>(۹۴)</sup>.

**۶/۳ - به کارهینانی وینهی فوت تو گرافی :** به کارهینانی وینهی فوت تو گرافی و وینهی دهستی، بو دهستیشانکردنی بیزه کهی ریکلامه که کاریکی هونه ری و گرنگه بو ریکلامکردن، بوئه ویه زیاتر کاریگهه و به ره چاوبیت، که وینهی (کالا که هه مویی، یان کومله وینه کی کالا که، یان وینه کهی له کاتی به کارهینانی کالا که)،

رابکیشیت، پاشان خوینه روزنامه که بپاریزیت بوئهوهی بتوانیت دووباره بگهربیتهوه سهري یان ههر کاتیکی بیهويت بگهربیتهوه سهري (۱۰۰). بهلام به گشتی هر ریکلامیک یان جاردانیک چوار تاییه‌نهندی له خوده گریت: (یه که م: ئه رکیکی ناتاییه‌ته، پهیوندی نیوان که‌سی راگه‌بینه و جه‌ماهر به‌شیوه‌یه کی ناراسته‌خو، له‌ریگای به‌کارهینانی ئامرازی گهیاندنی جیاواز). (دووهم: له‌بری ریکلامکردن پاره‌یه ک ده‌ریتی، ئه‌ویش ریکلام له‌جاردان جیایده کاته‌وه، چونکه ئوهی دووهم بی به‌رامبه‌ره). (سییم: ریکلام ته‌نا بـ کالاکان نییه به‌لکو بـ بـ و خزم‌هـ تـگـوزـارـیـهـ کـانـیـشـهـ). (چوارم: ریکلام که‌سی راگه‌بینه رئاشکراوه کـاتـ و دـهـیـتـهـ سـهـرـچـاوـهـ کـهـیـ، ئـهـوـیـشـ جـیـاـواـزـیـهـ کـیـتـهـ لـهـ گـهـلـ جـارـدانـ کـهـ بـهـزـورـیـ کـهـسـیـ رـاـگـهـبـینـهـ رـئـاشـکـرـاـ نـاـکـرـیـتـ (۱۰۱). به گشتی ده‌کری میکانیزمی کاری گهیاندن له‌ریگای پروسنه ریکلام و پروباکه‌نده و ئاگاداری به‌مشیوه‌یه خواره‌وه بخینه‌روو:

#### واتای دیارکراو



#### پروسنه گهیاندن له ریکلام

۵/۷ - شیوازی سوْز راکیشان: ئه و شیوازه‌ی تاییدا که‌سانی دیکه بـ ئـامـنـیـکـیـ تـایـیـهـتـیـ خـوـیـانـ بـهـکـارـدـهـهـیـنـ.

۶/۷ - شیوازی سرود و گورانی: به‌تاییه‌تی ئـهـوـهـیـ لـهـ گـورـانـیـ وـ سـرـودـهـ نـیـشـتـمـانـیـهـ کـانـ بـهـکـارـدـیـتـ.

۷/۷ - شیوازی ئارمه‌کان: بریتییه له و شه ئاسان و بـهـدـهـنـگـانـهـیـ کـهـ کـارـیـگـهـرـیـ بـهـسـهـرـ تـاـکـهـ کـهـسـیـ هـبـیـتـ.

۸ - زمانی ریکلام به‌هراورد له گهـلـ زـمانـیـ پـروـبـاـکـهـنـدـهـ :

زمانی پروباکه‌نده جیاوازه له‌زمانی ریکلام، چونکه شیوازی دارشتی باهه‌تی ریکلام له گهـلـ باهه‌تی پـروـبـاـکـهـنـدـهـ لـهـ روـوـیـ بـهـکـارـهـینـانـیـ زـمانـهـ کـهـیـ وـهـ کـوـ يـهـ کـنـنـهـ :

۶/۴-۱ - زیاتر سهنجراکیشه بـ رـیـکـلامـهـ کـهـ .  
۶/۴-۲ - رهـنـگـ جـوـرـهـ وـاقـعـیـهـتـیـکـ بـهـرـیـکـلامـهـ کـهـ دـهـبـهـخـشـیـتـ .

۶/۴-۳ - کـارـیـگـهـرـیـکـیـ هـهـسـبـزـوـینـ لـهـلـایـ وـهـرـگـرـ درـوـسـتـدـهـ کـاتـ .

۶/۴-۴ - رهـنـگـهـ کـانـ ئـاماـزـهـ گـهـلـیـکـهـ بـ بـیرـیـکـیـ دـیـارـکـراـوـ .

۶/۴-۵ - کـارـیـگـهـرـیـ لـهـسـهـرـ بـیـرـیـ مـرـفـ هـهـیـهـ .  
۶/۴-۶ - رهـوـشـیـکـیـ گـوـنـجاـوـ وـهـرـگـرـتـنـیـ بـیـرـوـ کـهـ رـیـکـلامـهـ کـهـ دـهـخـاتـهـرـوـوـ (۹۹).

۷ - شیوازه تاییه‌نهندیه کانی بلاوکردن‌هـوـهـیـ رـیـکـلامـ :  
له‌پـاشـ دـهـسـتـیـشـانـکـرـدنـ بـنـهـمـاـکـانـیـ دـهـرـهـینـانـیـ رـیـکـلامـ وـ رـیـگـایـ بـلـاـوـکـرـدنـهـوـهـیـانـ لـهـرـوـزـنـامـهـ کـانـ ئـهـمـانـهـ دـهـرـفـتـیـ دـوـوـبـارـهـبـوـنـهـوـهـیـ رـیـکـلامـهـ کـانـ دـهـدـهـنـ،ـ وـاـتـهـ رـاـگـهـبـینـهـ دـهـتـوـانـیـتـ سـیـجـارـ (۳۰) رـیـکـلامـیـ تـایـیـهـتـیـ خـوـیـ لـهـرـوـزـنـامـهـیـهـ کـیـ رـوـزـانـهـدـاـ بلاـوـبـکـاتـهـوـهـ،ـ بـوـئـهـوـهـیـ رـیـثـهـیـهـ کـیـ زـقـرـتـرـ لـهـخـوـینـهـ

#### زانیاری

ده‌کری لـیـرـهـدـاـ بـهـگـشـتـیـ شـیـواـزـهـ کـانـیـ رـیـکـلامـیـ رـوـزـنـامـهـ گـهـرـیـ بـوـ ئـهـمـ خـالـانـهـیـ خـوـارـهـوـهـ دـهـسـتـنـیـشـانـ بـکـهـیـنـ (۱۰۲) :

۷/۱ - شـیـواـزـیـ نـوـكـتهـوـ گـالـتـهـ وـ گـهـپـ ئـهـمـشـیـواـزـهـ مـهـبـهـسـتـیـکـیـ شـارـاوـهـیـ سـیـاسـیـ یـانـ کـۆـمـلـاـیـهـتـیـ لـهـدـوـاـوـهـوـهـ هـهـیـهـ .

۷/۲ - شـیـواـزـیـ دـوـوـبـارـهـ کـرـدنـهـوـهـ: ئـهـمـهـ زـیـاتـرـ لـهـنـیـوـ رـوـزـنـامـهـ کـانـ بـهـرـچـاوـهـ کـهـوـیـتـ،ـ چـهـنـدـینـجـارـ دـوـوـبـارـهـ دـهـکـرـیـتـهـوـهـ بـوـ گـهـیـشـتـنـ بـهـ ئـامـنـجـهـ کـهـیـهـ .

۷/۳ - شـیـواـزـیـ گـوـتـارـیـ: ئـهـ وـ شـیـواـزـهـیـ کـهـ شـاعـیـرـ وـ گـوـتـارـیـبـیـزـهـ کـانـ بـهـ کـارـیـدـهـهـیـنـ،ـ بـوـ کـارـلـیـکـرـدنـ وـ کـارـیـگـهـرـیـ لـهـسـهـرـ هـهـلـسـوـکـهـوـتـیـ تـاـکـهـ کـهـسـهـ کـانـ .

۷/۴ - شـیـواـزـیـ دـرـوـسـتـکـرـدنـ: ئـهـمـشـیـواـزـهـیـ لـهـ کـاتـیـ جـهـنـگـهـ کـانـدـاـ بـهـ کـارـدـیـتـ .

پروباکهنده زمانیکی تاییه‌تمهندی دهوتت واته پیویسته زمانیکی تاییه‌تی به کاربهیتریت پهیوهسته بهمانه‌ی خوارهوه، ودهک: (ئاسایی رهوانیبزیری، زیده‌رقبی، بههیزی دارشتن، زمانیکی ئاراسته‌کراو، زمانیکی فهرمان و زمانی مهجازی به کاربیت) (۱۰۳). ئەم فاكته‌راندەش شیوازیکی تاییه‌تن بەنوسینی دهقی پروباکهنده، بۆئهوهی دهقەکە بتوانیت بهسەرکەوتونویی ئامانخى خۆی پیکیت.

لەپاش خستنەررووی چەند نۇونەیەکى ریکلام کە بەشیوھیەکى هەرەمەکى لەرۆژنامەی خەبات لەنیوان سالانى (۲۰۰۵-۲۰۰۶) وەرگیراون، بەزۇرى لەدوو لایپریە بلاوکراونەتهوه ئەمۇش لایپرە (۱۰) ده بەناونیشانى (ئاگاداریيەکان) و دواين لایپرە کە (ریکلامى ھوندرى وبازرگانى) لەخۇرگىتووه، لەماوهى ئەو دوو سالە رۆژانە دەرچووه کە دەکاتە (۷۲۰) جار، لەمماويەدا بەشیوھى ریکخراوى سادە لە (۳۶) ژمارەی رۆژنامە نۇونەی ریکلامە کاغنان وەرگىتووه، كەبەپیشى جۆره کان و شیوازى دەرھېنائىان ریزەکەی بەمشیوھیەی خوارهوه بۇوه:

۱-۹ - جۆره کانى ریکلام وریزەی دەرکەوتنيان:

جۆره کانى ریکلام زۆرن بەپیشى ناوەرۆك و شیوھویان دابەشده‌کریت کە لەسەر چەند بەنمایەك ودهک (بەنمای جوگرافى، بەنمای شیوھىي) دامەزراون. بەمشیوھیەی خوارهوه دەرکەوتون:

۱-۱-۹ - بەپیشى بەنمای جوگرافى:

پروباکهنده زمانیکی تاییه‌تمهندی دهوتت واته پیویسته زمانیکی تاییه‌تی به کاربهیتریت پهیوهسته بهمانه‌ی خوارهوه، ودهک: (ئاسایی رهوانیبزیری، زیده‌رقبی، بههیزی دارشتن، زمانیکی ئاراسته‌کراو، زمانیکی فهرمان و زمانی مهجازی به کاربیت) (۱۰۳). ئەم فاكته‌راندەش شیوازیکی تاییه‌تن بەنوسینی دهقی پروباکهنده، بۆئهوهی دهقەکە بتوانیت بهسەرکەوتونویی ئامانخى خۆی پیکیت.

بىنگومان زمان تاكە ئامرازى زىندۇو و گرنگە لەدەركەدن و وەرگەرتى کارەکانى گەياندىن بەگشتى و پروباکهندە بەتايىەتى، هەربۇيە بۆتە جىڭەكى بايدىخىيەدانى گشت زانايىنى سايکولۆژيا و سۆسيۆلۆژيا و زمانەوانى. ئەمبوارەش واتە لايمەنی زمان گۆرەپانى ليکۆلىنەوه و شرۇفە و شىكىردنەوهى زمانى باپەتكە پروباکهندەكان بەگشتى كردهوه، تىايىدا چەندىن شىواز و ليکۆلىنەوهى جۆراوجۆريان سەبارەت شىكىردنەوهى دهقى پروباکهندە خراونەتهروو، بۇ بۇغۇونە: (شىكىردنەوهى ناوەرۆك Content)، شىكىردنەوهى وتهى ئاراستەکراو (Analysis)، شىكىردنەوهى وتهى ئەنچۈرىنى (Discourse Analysis)، ليکۆلىنەوهش (دەق)، لەزمانى پروباکهندە لەرىيگاي ئەمچۈرە شىكىردنەوانە بەپىشى چەند پیوهرىيەك ئەنجام دەدرىت، ودهک: (راستگۇيى Credibility)، جىڭىرى Simplicity and (Consistency)، كورتى Clarity (Brevity)، حەزلىيکىردن (Clarity)، باپەتكى Objectivity)، بلىمەتى Pleasantness)

ریکلامە لۇكالىيەکان	ریکلامە نەتەھوھىيەکان	ریکلامە نەتەھوھىيەکان
%۹	%۳۴	%۵۷

لەم خىشته‌يەدا بۇمان دەرده‌کەوتت کە لەم سى جۆره ریکلامە جۆگرافىانەی سەرەوه (لۇكالىي، نەتەھوھىي و نىيۇدەولەتى) ریکلامە لۇكالىيەکان بەریزەیەکى زىاتر لە ریکلامە نەتەھوھىيەکان بلاوکراونەتهوه کە لەسەدا (%۵۷) دەرکەوتون بەرامبەر ریزەتى لەسەدا (%۳۴)، كەچى ریکلامە نىيۇدەولەتىيەکان كەمتر دەرده‌کەون تەنها لەسەدا (%۹)-ه.

## ۱/۹- بهبیشی بندهای شیوه‌یی:

پژلینکراو	کزمه‌لگا	به‌لگه	پرسه	ریکلامه جیگیره کان	نووسراوه کان	ریکلامه پانتاییه کان	ریکلامه کن	کوکراوه کان	ریکلامه
-	-	-	-	وروژندر	ناگاداری	روکلامه	پانتاییه کان	کوکراوه کان	-
%۶۰	%۳۲	%۷	%۱	%۳۳	%۷۷	-	-	-	-
%۲۲	%۳۹	%۲۷	%۱۲						

وروژندر و ئاگاداریه کان) لەخۆدە گریتەوە ئەویش لەسەدا (٪۲۷) بۇوە. لەلايە كىتە جۆرى ریکلامى كۆكراوه کان كەمترینيان بلاۋ كراوه تەوە كە بەریزەسى سەدا (٪۱۲) دەركەوتۇو.

۱۰- جۆرە کانى ریکلام بەبىشى پۇوهە کان و ریزەسى دەركەوتىيان:

ھەنیچار جۆرە کانى ریکلام بەھۆى چەند پۇھەریك وەك: (بازارگەيى، دابەشىرىدىنەوە، شیوه‌یی) دابەشىدە كەيتى، كە ھەر يەكىكىان چەند جۆرييكتى لىيدە بىتەوە، وەك:

لەم خشته‌یدا بۇمان دەردە كەويىت كەوا ریکلام بەبىشى بنەماي شیوه‌یی كە چوار جۆرى سەرە كى لەخۆدە گریت: (ریکلامه جیگیره کان، ریکلامه نووسراوه کان، ریکلامه كۆكراوه کان). ریکلامه نووسراوه کان زياڭر لەجۆرە کانى تر بلاۋ كراونەتەوە كە بەریزەسى سەدا (٪۳۹) دەركەوتۇو، كەچى ریکلامه جیگیره کان ھەرچەندە جۆرە کانى زۆرن كە بىرىتىن لەریکلامى (پولينکراو، كۆمەلگا، بهلگەنامە کان و پرسە کان)، بەلام ریزەسى تەنها لەسەدا (٪۲۲) بۇوە. كە نزيكە لە ریزەسى دەركەوتىنى ریکلامه پانتاییه کان، كە ریکلامى (ئارەزوو و

## ۱/۱۰- لەرۇوى پىشەى بازارگەيى:

ریکلامه قىزىكارييە کان	ریکلامه بېرىھىنانە کان	ریکلامه پىشىرىكىيە کان	ریکلامه رىنمايە کان
%۹	%۲۱	%۴۱	%۴۹

لەم خشته‌یدا بۇمان دەردە كەويىت كەوا ریکلام لەرۇوى پىشەى بازارگەيى لەنیو ئەم جۆرانە: (ریکلامى فيئرکارى، رىنمايى، پىشىرىكىي، بېرىھىنانەوە) زياڭر ریکلامه رىنمايە کان بلاۋ كراونەتەوە كە بەریزەسى سەدا (٪۴۱) دەردە كەون، پاشان ریکلامه فيئرکارىيە کان دىت كە بەریزەسى سەدا (٪۲۹) دەردە كەويىت، پاشان ریکلامه پىشىرىكىيە کان دىت كە بەریزەسى سەدا (٪۲۱) دەركەوتۇو، دواتر ریکلامه بېرىھىنانە کان كە بەسەدا (٪۹) دەركەوتۇو.

۱/۱۰- لەرۇوى دەرۋازە کانى دابەشىرىدىنەوە :

ریکلامه گىشتىيە کان	ریکلامه پىشەسازىيە کان	ریکلامه هۇنەرىيە کان	ریکلامه بازرگانىيە کان
%۲۴	%۲۵	%۲۱	%۳۱

لەم خشته‌یدا بۇمان دەردە كەويىت كەوا ریکلام لەرۇوى دەرۋازە کانى دابەشىرىدىنەوە: (گشتى، پىشەسازى، ھونەرى، بازرگانى)، تىيادا ریکلامه بازرگانىيە کانى زياڭر دەركەوتۇونە

به رویتی (۳۱٪)، به لام جوره کانی تری ریکلام ریشه ده که و تینیان نزیکن لهیه که و ده که خشته که دیاره له نیوان سهدا (۲۱-۲۳٪) ده خولیته و، و اته ئاستی بلاو کردنوه وی به رویتی (۳۵٪)، ده که و تونیان نزیکن لهیه که و ده که خشته که دیاره له نیوان سهدا (۲۵٪) ده خولیته و، و اته ئاستی بلاو کردنوه وی

### ۳/۱۰- لەررووی شیوه خستنه روو (فۆرمەوە) :

نیور پەرمەیدى	نیور پەرمەیدى	نیور پەرمەیدى	چوارگۈشىسى	چوارگۈشىسى	چوارگۈشىسى	ھەرمەگى و
%۴۵	%۱۱	%۴۵	%۱۹	%۲۰	%۱۰	ئازاد
						(يد كلاكىشە):

لەم خشته يەدا بۆمان ده ده کە ویت کەوا ریکلام لەررووی شیوه يان فۆرمەوە زیاتر بە شیوه کلاسیکىيە تەقلیدىيە کەي (نیور پەرمەیدى) ده رکەوت و، کە ریزە کەي سهدا (۳۵٪)، و شیوه نویيە کەي ئازاد کە مەتر پېرىھە و کراوه کە بە ریزە سهدا (۵٪) ده رکەوت و.

بە گشتى دە كىرى لىزەدا بەپىي بنەما و پۇوهە کانى دابەشىرىنى جوره کانى ریکلام: (جوڭراف، شیوهى هونەرى، پىشەي بازارگەيى، ده روازە کانى دابەشىرىنى ده شیوهى - فۆرم)، بەم شیوهىيە خوارەوە دەستىشان بکەين:

بەپىي بەنەما کان		بەپىي بەنەما کان	
لەررووی شیوه (فۆرم)	لەررووی شیوه ده روازە کانى دابەشىرىنى	لەررووی پىشەي بازارگەيى	شیوهى هونەرى
%۲۰	%۲۳	%۲۷	%۲۰
%۷۰		%۴۰	

۱۱- شیوازە هونەرييە کانى ده رەيىنانى ریکلام وریزەي بە كارھىيانىان: ۱/۱۱- شیوازە هونەرييە کانى ریکلام و ریزەي بە كارھىيانىان: هەرچەندە شیوازە کانى خستنە رووی ریکلام جۆراوجۆرن بە لام زیاتر لە مجورانە ده ده کە ویت: (شیوازى گالىتەو گەپ، شیوازى دروبارە كردنوه، شیوازى گوتارى، شیوازى درو و دروستكراو، شیوازى سۆزراكىشان، شیوازى سرود و گۆرانى، شیوازى ئارمه کان).

لەم خشته يەدا بۆمان ده ده کە ویت کەوا ریکلام بەپىي بنەما کانى جوڭرافيا و شیوهى هونەرييە کەي ئاستى جياوازىيان زیاتر ده ده کە ویت لەوهى جوره کانى ریکلام بەپىي پۇوهە کانى بازارگەيى و ده روازە کان و فۆرمەوە دابەشىرىيەوە چونكە ریزە ده رکەوت و تینیان نزیك دەبىدە و ئاستى پېرىھە و کردنیان له نیور رۆژنامە کان و ده کە يەك دەبن. و ده کە خشته کە دیاره (۲۰-۲۷٪).

شیوازى گالىتە و گەپ	دو روبارە كردنوه	شیوازى گوتارى	شیوازى دروستكراو	شیوازى گۈرانى	شیوازى سرود و	شیوازى ئارمى
%۱۰	%۵	%۳۰	%۲۵	%۱۲	%۱۸	

لهم خشتهیدا بومان دهرده که ویت کهوا ریکلام لهرووی شیوازه کانی دهرهینانه وه زیاتر شیوازی گوتاری تیایدا زاله که بهریزه سهدا (۳۰٪) و که متنیان شیوازی دوباره کردنوه ویه که بهریزه (۵٪) ده رکه و تووه.

## ۲/۱۱ - شیوازی زمانی ریکلام به باراورد له گه ل زمانی پروبا که نده:

زمانی ریکلام			زمانی پروبا که نده		
سدرخواکیشی	بازرگانی	گشتی	بهتر	نارسته کراو	%۶۷
%۳۱	%۳۴	%۳۵	%۴۵	%۵۵	

وهک لهم خشتهیدا دیاره کهوا زمانی پروبا که نده به هیزتره له زمانی ریکلام که به سووکی ده رده که ویت وجوره کانیشی له ناستکی نزیکدان، هه رو وک چون زمانی پروبا که نده به ریزه سهدا (۶۷٪) ده رکه و تووه و زمانی ریکلام به ریزه سهدا (۳۳٪) ده رکه و تووه.

## ۳/۱۱ - به گشتی شیوازه ئه ده بیانه کانی ریکلام به مشیوه خواره وه ده رکه و تووه :

زمان		شیوازه هونه ریه کانی ده رهینان		شیوازه هونه ریه کان	
زمان	ترخه کانی تایپ گرافیا	شیوه خسته ده (چوار گوشه - نیو	به کارهینانی وینه	به کارهینانی رهندگ	پاره میدی ریک))
%۱۵	%۱۱	%۱۴	%۲۵	%۳۵	

رۆلی خۆی نه بینیوه يان نه خراونه ته رهو و بشهیوه کی هه رمه کی دانراون.

۴- هه رچه نده شیوازه کانی خسته رهو وی ریکلام جوزاو جوزرن بەلام زیاتر شیوازی گوتاری تیایدا پهیرو کراوه.

۴- جوزه کانی جاردان هه مانشیوه کانی دابه شکردنی ریکلام له خوده گربت، هه رو وها ریزه وی ده رکه و تى له رۆژنامه خه بات له نیوان شوینه که شی لە لایه دواین يان دوو لایه دوو لایه نی خراونه ته رهو و بشهیوه پاره میدی راست و چوار گوشه دوو لایه نی خراونه ته رهو و.

۵- زمانی پروبا که نده جیاوازه له زمانی ریکلام و به پی چهند پیوه ریک ده ستیشان کراوه له رۆژنامه خه بات زمانی کی نارسته کراوه وله رووی رووانی و جه تکردن به هیزه بۆ ئهنجامدانی کاریگەری پیویست.

۶- ریکلام له رووی شیوازه وه هونه رکاری زیاتر تیایدا پهیرو کراوه له رووی فۆرم و شیوه دیزاینه وه کو پیویست له نیو رۆژنامه خه بات

لهم خشتهیدا بومان ده رده که ویت کهوا ریکلام له رووی شیوازه هونه ریه کانی ده رهینان شیوازه هونه ریه کان و شیوه خسته رهو وی له ناستیکی باش پهیرو کراون که به ریزه سهدا (۲۵-۳۵٪) ده رکه و توون، له چاو به کارهینانی توخه کانی ترى تایپ گرافیا رۆژنامه که وهک رهندگ و وینه و به هیزی زمانه که که متر له نیو ریکلامه کان پهیرو کراون وهک له ریزه کانیان ده رکه و توونه (۱۴-۱۵٪). ئهنجامه کان :

۱- جوزه کانی ریکلام زۆرن و به پی ناوه رۆک و شیوه وه دابه شده کریت، له رۆژنامه خه بات زیاتر جۆری ریکلامی (نووسراو) و بازار گەبی به کارهاتووه.

۲- ریکلام له رووی شیوه ویه وه کۆمەلە شیوازی جوزاو جۆری لە خۆ گرتووه بەلام له رۆژنامه خه بات زیاتر لە سەر شیوازی نیو په رەمیدی و چوار گوشە بی رۆیشتووه که لە په رە (۱۰) و دواین لایه ده رۆژنامه که خراونه ته رهو و.

۳- ریکلامی رۆژنامه گەری له رووی تە کنیک و دیزاینه وه کو پیویست له نیو رۆژنامه خه بات

- ٣- الاعلانات الصحفية، مرزوق عبدالحکم العادلی، مط:  
دار الفجر للنشر والتوزيع، القاهرة - ٢٠٠٤، ص ١٥٠.  
٤- الاعلان (اسسه-وسائله-فنونه)، منى سعيد الحديدي،  
ط:١، دار المصرية اللبنانية، القاهرة - ١٩٩٩، ص ٢٧.  
٥- تحليل لغة الدعاية، عبدالله مصطفى الخرجي، ط:١،  
بغداد - ١٩٨٤، ص ١١.  
٦- Propaganda, Lasswell, H.D. the Encyclopedia of Social Sciences, Vol. XII, 1933, p.521.  
٧- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ص ١٣.  
٨- الاعلان، محمد الروفائي، ص ١٣.  
٩- الاعلان، خليل صابات، ص ١.  
١٠- الفن الصحفى، د. محمود علم الدين، ص ٢١٣.  
١١- سرچاوەی پێشواو: ص ٢١٣.  
١٢- الاعلان والعلاقات العامة، د. ثابت عبدالرحمن،  
القاهرة - ١٩٩٠، ص ١٠-٨.  
١٣- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ص ٤٠-٤١.  
١٤- تحليل لغة الدعاية، عبدالله مصطفى الخرجي، ص ٣١.  
١٥- الاعلان المداخل الاساسية، د. سمير محمد حسين، عالم  
الكتب، ص ٥.  
١٦- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ص ٧٧.  
١٧- الاعلان الصحفى، د. صفت محمد العالم، القاهرة -  
٢٠٠٢، ص ٢١-٢٤.  
١٨- الفن الصحفى، د. محمود علم الدين، ص ٢١٦-٢١٨.  
١٩- سرهچاوەی پێشواو: ص ٢١٨ - ٢١٩.  
٢٠- اسس التسويق والاعلان، بسام محمد ابو خضر،  
ص ٢٣٨-٢٣٩.  
٢١- الاعلان الصحفى، د. صفت محمد العالم، ص ٢٦-٢٧.  
٢٢- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ص ٨٤.  
٢٣- فن البيع والاعلان، محمد رفيق البرقوقي وآخرون،  
مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة - ١٩٨٧، ص ١٣٥-١٣٦.  
٢٤- اخراج الصحف والمجلات، د. تيسير ابو عرجة،  
ص ١٢٨-١٢٧.  
٢٥- الاعلان الصحفى، د. صفت محمد العالم، ص ٢٧.  
٢٦- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ص ٢٤-٢٦.  
٢٧- الفن الصحفى، د. محمود علم الدين، ص ٢١٤ -  
٢١٦.  
٢٨- اخراج الصحف والمجلات، د. تيسير ابو عرجة،  
ص ١٢٢.  
٢٩- الاعلان، علي السلمي، مكتبة الغريب، القاهرة -  
١٩٧٨، ص ١٥٦.  
٣٠- عملية الاتصال الاعلاني، صفت العالم، ص ٥٢ -  
٥٣.  
٣١- اسس التسويق والاعلان، بسام محمد ابو خضر،  
ص ٢١٩.  
٣٢- ر: خــبات، ژ(١٨٠٧)، شــمه (٢٠٠٥/٥/٢٨)،  
ص ١٢.  
٣٣- ر: خــبات، ژ(١٨٤٤)، دووشــمه (٢٠٠٥/٧/٤)،  
ص ١٦.

خستنەرپوو، بهلام رهنگكارى و زمانه كەى لاوازه  
و كەمتر به كارهاتووه.

#### راسپارداد

- بۆئەوهى رىكلامى رۆژنامە گەرى  
بەشیوەيەكى گۇنجاوتىر و نوبىت لهنىو رۆژنامە  
كوردىيە كاندا به كاربەيىرىت و رولى كاراي تىايادا  
دەركەۋىت توپىزەر چەند راسپاردايدىك دەختاتەرپوو  
بەھيواى بهەند وەرگرتىن و كارپىكىرىنىان:
- ١- گرنگىدانى زياتر بەرىكلامى رۆژنامە گەرى و  
رەچاوا كردنى شوين و قەبارەي گۇنجاو بۇ  
بەكارھىنانى.
- ٢- رەچاوا كردنى رەھەند و لايەنه هوئىريە كانى  
رىكلامىكىرىن وشىوازى خستنەرپوويان بۇ زياتر  
كارىگەرى لەسەر خويىنەر.
- ٣- گۆفارە كوردىيە كان چاوا لەستايىلە  
پىشكەوتۈوە كانى شىوازى بەكارھىنانى و  
دېزايىنكردنى رىكلاەمە رۆژنامە گەرىيە كان لە ولاتە  
پىشكەوتۈوە كان بىكەت بۆئەوهى زياتر بىيىتە جىڭە  
سەرخىرا كىشان و بايەخپىدانى خويىنەرانى كورد.
- ٤- خستنەرپوى رىكلامى رىنگاوارەنگ لهنىو گشت  
لەپەرە كانى رۆژنامە كە بەپىسى پىۋىست.
- ٥- گرنگى دان بەزمانى رىكلاام تا چەند سەرخىرا كىش  
بىت ئەھەندە كارىگەرى لەسەر خويىنەر دەپىت.
- ٦- بەھۆى پىشكەوتى تە كەنەلۆزىيا سوود لە گشت  
پەرگرامە تازە كانى كۆمپيوتەر بۇ كارى دېزايىن و  
دەرھىنانى وينە كانى رىكلاام لەسەر لەپەرى  
رۆژنامە كان.
- ٧- بايەخ بەرىكلامى رۆژنامە گەرى لهنىو رۆژنامە كان  
بە گشىتى بىرىت چونكە لايەنى دارايى و ئابورى  
بەرىپەرەن و دەركىنى رۆژنامە كە لەرىگەى  
رىكلاەمە كان دەستدە كەۋىت بۆيە بۆئەوهى  
رۆژنامە كە لەرروى كوالىتى و چەندى  
لەئاستىكى بەرز دا بىت.

#### پەرأويىرە كان :

- ١- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم - محمد ابو جمعة،  
ط: ١، عمان - ٢٠٠٣، ص ٥.  
٢- سەرچاوەی پێشواو: ص ٣٧.

- ۶۳- ر: خ-ببات، ژ(۱۹۴۹)، س- ش-مہ (۲۰۰۵/۱۰/۱۸)، ل۱۶.
- ۶۴- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ۲۱۶-۲۳.
- ۶۵- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۷۶)، ی-ک ش-مہ (۲۰۰۶/۳/۵)، ل۱۶.
- ۶۶- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۸۰)، پ-نج ش-مہ (۲۰۰۶/۳/۹)، ل۱۶.
- ۶۷- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۸۸)، ه-ینی (۲۰۰۶/۳/۱۷)، ل۱۶.
- ۶۸- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۹۵)، دووش-مہ (۲۰۰۶/۳/۲۷)، ل۱۶.
- ۶۹- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۲۶)، ه-ینی (۲۰۰۵/۳/۴)، ل۱۲.
- ۷۰- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۲۹)، دووش-مہ (۲۰۰۵/۳/۷)، ل۱۲.
- ۷۱- الاعلان الصحفي وتحطيط الحملات الاعلانية، صفوتو العالم، ص ۱۳۳-۱۳۴.
- ۷۲- اخراج الصحف والجلالات، د. تيسیر ابو عرجة، ص ۱۲۶-۱۲۷. الاعلان الصحفي، د. صفوتو العالم، ص ۱۶۳-۱۶۴.
- ۷۳- ر: خ-ببات، ژ(۱۸۵۴)، پ-نج ش-مہ (۲۰۰۶/۷/۱۴)، ل۱۶.
- ۷۴- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۶۹)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۴/۲۰)، ل۱۲.
- ۷۵- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۸۳)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۵/۴)، ل۱۲.
- ۷۶- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۹۷)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۵/۱۸)، ل۱۲.
- ۷۷- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۹۵)، دووش-مہ (۲۰۰۵/۵/۱۶)، ل۱۲.
- ۷۸- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۹۲)، ه-ینی (۲۰۰۵/۵/۱۳)، ل۱۲.
- ۷۹- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ۳۸. تخليل لغة الدعاية، عبدالله مصطفى الخزرجي، ص ۱۸.
- ۸۰- تخليل لغة الدعاية، عبدالله مصطفى الخزرجي، ص ۱۹-۱۸.
- ۸۱- الاعلان (اسسه-وسائله-فنونه)، مني سعيد الحديدي، ط ۱، دار المصرية اللبناني، القاهرة-۲۰۰۵، ص ۸۷-۱۰۰.
- ۸۲- الاعلان الصحفي، صفوتو محمد العالم، مركز الجامعة، ص ۴۱.
- .۸۳- سرچاوهی پیشوو: ص ۱۷۱.
- .۸۴- الاعلان (اسسه-وسائله-فنونه)، مني سعيد الحديدي، ص ۱۰۰.
- .۸۵- الدعاية والاعلان وال العلاقات العامة، محمد جودت ناصر، ط ۱، دار المجداوي، عمان-۱۹۹۸، ص ۱۱۵-۱۱۶.
- .۸۶- الاعلان الصحفي، د. صفوتو محمد العالم، ۱۱۷-۱۴۲.
- .۸۷- الاعلانات الصحفية، مرزوق عبد الحكم العادلي، ص ۱۷۵.
- .۸۸- سرچاوهی پیشوو: ص ۱۷۷.
- .۸۹- فن التحرير الصحفي، عبداللطيف حمزة، ص ۵۱۵-۵۱۶.
- ۳۴- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۵۷)، ه-ینی (۲۰۰۵/۴/۸)، ل۱۲.
- ۳۵- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۸۰)، پ-نج ش-مہ (۲۰۰۶/۳/۹)، ل۱۲.
- ۳۶- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ۸۱-۸۰.
- ۳۷- الاعلان الصحفي، د. صفوتو محمد العالم، ص ۴۱-۵۱.
- ۳۸- الاعلانات الصحفية، مرزوق عبد الحكم، ص ۱۶۹-۱۷۰.
- ۳۹- ر: خ-ببات، ژ(۱۹۱۹)، ش-مہ (۲۰۰۵/۹/۱۷)، ل۱۲.
- ۴۰- ر: خ-ببات، ژ(۱۹۲۲)، س- ش-مہ (۲۰۰۵/۹/۲۰)، ل۱۰.
- ۴۱- ر: خ-ببات، ژ(۱۹۲۷)، ی-ک ش-مہ (۲۰۰۵/۹/۲۵)، ل۱۶.
- ۴۲- ر: خ-ببات، ژ(۱۹۳۵)، دووش-مہ (۲۰۰۵/۱۰/۳)، ل۴.
- ۴۳- الاعلان الصحفي، د. صفوتو محمد العالم، ص ۵۱.
- ۴۴- الاعلانات الصحفية، مرزوق عبد الحكم العادلي، ص ۱۷۲.
- ۴۵- ر: خ-ببات، ژ(۱۶۷۶)، ریکوتی (۲۰۰۵/۱/۱۰)، ل۱۰.
- ۴۶- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۲۹)، دووش-مہ (۲۰۰۵/۳/۷)، ل۱۰.
- ۴۷- الاعلان الصحفي، د. صفوتو محمد العالم، ص ۳۹-۴۰.
- ۴۸- ادارة المؤسسات الصحفية، ابراهيم عبدالله المسلمي، ص ۳۱۷-۳۱۸.
- ۴۹- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۲۴)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۳/۲)، ل۱۰.
- ۵۰- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۳۱)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۳/۹)، ل۱۰.
- ۵۱- الاعلان الصحفي، د. صفوتو محمد العالم، ص ۵۱-۵۴.
- ۵۲- الاعلانات الصحفية، مرزوق عبد الحكم العادلي، ص ۱۷۲-۱۷۳.
- ۵۳- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۳۶)، دووش-مہ (۲۰۰۵/۳/۱۴)، ل۱۲.
- ۵۴- ر: خ-ببات، ژ(۲۲۳۷)، چوارش-مہ (۲۰۰۶/۸/۱۶)، ل۱.
- ۵۵- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۳۸)، چوارش-مہ (۲۰۰۵/۳/۱۶)، ل۱۲.
- ۵۶- ر: خ-ببات، ژ(۱۶۹۵)، س- ش-مہ (۲۰۰۵/۲/۱)، ل۱.
- ۵۷- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۴۴)، چوارش-مہ (۲۰۰۶/۲/۱)، ل۱.
- ۵۸- ر: خ-ببات، ژ(۱۶۷۳)، ه-ینی (۲۰۰۵/۱/۷)، ل۳-۱.
- ۵۹- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ۱۹-۲۱.
- ۶۰- ر: خ-ببات، ژ(۲۱۱۸)، چوارش-مہ (۲۰۰۶/۴/۱۹)، ل۱۰.
- ۶۱- ر: خ-ببات، ژ(۱۷۲۳)، س- ش-مہ (۲۰۰۵/۳/۱)، ل۱۰.
- ۶۲- ر: خ-ببات، ژ(۲۰۹۸)، پ-نج ش-مہ (۲۰۰۶/۳/۳۰)، ل۱۵.
- .۶۲- ر: خ-ببات، ژ(۲۱۰۱)، ی-ک ش-مہ (۲۰۰۶/۴/۲)، ل۱۶.

- ١٤- عبد اللطيف حمزة (دكتور): (٢٠٠١)، مدخل في فن التحرير الصحفى، ط: ٢، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- ١٥- عبدالله مصطفى الخزرجى: (١٩٨٤)، تحليل لغة الدعاية، ط: ١، بغداد.
- ١٦- علي السلمي: (١٩٧٨)، الاعلان، مكتبة الغريب، القاهرة.
- ١٧- محمد الوفائي: (١٩٨٩)، الاعلان، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة.
- ١٨- محمد جودت ناصر: (١٩٩٨)، الدعاية والاعلان وال العلاقات العامة، ط: ١، الجدلاوي، عمان.
- ١٩- محمد رفيق البرقوقي واخرون: (١٩٨٧)، فن البيع والاعلان، الانجليو المصرية، القاهرة.
- ٢٠- محمود علم الدين (دكتور): (٢٠٠٤)، الفن الصحفى، مطبوعات اخبار اليوم، مصر.
- ٢١- مرزوق عبد الحكم العادلى: (٢٠٠٤)، الاعلان الصحفية (دراسة في الاستخدامات والاشباعات)، مط: دار الفجر للنشر والتوزيع، القاهرة.
- ٢٢- منى سعيد الحديدى: (٢٠٠٥)، الاعلان (اسمه وسائله-فونه)، ط: ١، دار المصرية اللبناني، القاهرة.
- ٢٣- Lasswell, Propaganda, H.D. the Encyclopedia of Social Sciences, Vol. XII, 1933.
- ب- رؤزنامه:
- ٢٤- ر: خبابات، ظ(١٦٧٣)، ههيني (٢٠٠٥/١/٧).
- ٢٥- ر: خبابات، ظ(١٦٧٦)، دووشهمه (٢٠٠٥/١/١٠).
- ٢٦- ر: خبابات، ظ(١٦٩٥)، سى شهنه (٢٠٠٥/٢/١).
- ٢٧- ر: خبابات، ظ(١٧٢٣)، سى شهنه (٢٠٠٥/٣/١).
- ٢٨- ر: خبابات، ظ(١٧٢٤)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٣/٢).
- ٢٩- ر: خبابات، ظ(١٧٢٦)، ههيني (٢٠٠٥/٣/٤).
- ٣٠- ر: خبابات، ظ(١٧٢٩)، دووشهمه (٢٠٠٥/٣/٧).
- ٣١- ر: خبابات، ظ(١٧٣١)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٣/٩).
- ٣٢- ر: خبابات، ظ(١٧٣٦)، دووشهمه (٢٠٠٥/٣/١٤).
- ٣٣- ر: خبابات، ظ(١٧٣٨)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٣/١٦).
- ٣٤- ر: خبابات، ظ(١٧٥٧)، ههيني (٢٠٠٥/٤/٨).
- ٣٥- ر: خبابات، ظ(١٧٦٩)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٤/٢٠).
- ٣٦- ر: خبابات، ظ(١٧٨٣)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٥/٤).
- ٣٧- ر: خبابات، ظ(١٧٩٢)، ههيني (٢٠٠٥/٥/١٣).
- ٣٨- ر: خبابات، ظ(١٧٩٥)، دووشهمه (٢٠٠٥/٥/١٦).
- ٣٩- ر: خبابات، ظ(١٧٩٧)، چوارشهمه (٢٠٠٥/٥/١٨).
- ٤٠- ر: خبابات، ظ(١٨٠٧)، شهنه (٢٠٠٥/٥/٢٨).
- ٤١- ر: خبابات، ظ(١٨٤٤)، دووشهمه (٢٠٠٥/٧/٤).
- ٤٢- ر: خبابات، ظ(١٩١٩)، شهنه (٢٠٠٥/٩/١٧).
- ٤٣- ر: خبابات، ظ(١٩٢٢)، سى شهنه (٢٠٠٥/٩/٢٠).
- ٤٤- ر: خبابات، ظ(١٩٢٧)، يدك شهنه (٢٠٠٥/٩/٢٥).
- ٤٥- ر: خبابات، ظ(١٩٣٥)، دووشهمه (٢٠٠٥/١٠/٣).
- ٤٦- ر: خبابات، ظ(١٩٤٩)، سى شهنه (٢٠٠٥/١٠/١٨).
- ٤٧- ر: خبابات، ظ(٢٠٤٤)، چوارشهمه (٢٠٠٦/٢/١).
- ٤٨- ر: خبابات، ظ(٢٠٧٦)، يدك شهنه (٢٠٠٦/٣/٥).
- ٤٩- ر: خبابات، ظ(٢٠٨٠)، پينج شهنه (٢٠٠٦/٣/٩).
- ٥٠- ر: خبابات، ظ(٢٠٨٨)، ههيني (٢٠٠٦/٣/١٧).
- ٥١- ر: خبابات، ظ(٢٠٩٥)، دووشهمه (٢٠٠٦/٣/٢٧).
- ٥٢- ر: خبابات، ظ(٢٠٩٨)، پينج شهنه (٢٠٠٦/٣/٣٠).
- ٥٣- ر: خبابات، ظ(٢١٠١)، يدك شهنه (٢٠٠٦/٤/٢).
- ٥٤- ر: خبابات، ظ(٢١١٨)، چوارشهمه (٢٠٠٦/٤/١٩).
- ٥٥- ر: خبابات، ظ(١٨٥٤)، پينج شهنه (٢٠٠٦/٧/١٤).
- ٥٦- ر: خبابات، ظ(٢٢٣٧)، چوارشهمه (٢٠٠٦/٨/١٦).
- ٥٧- ر: خبابات، ظ(٢٢٨٥)، سى شهنه (٢٠٠٦/١٠/٣).
- ٩٠- العوامل المؤثرة في عملية الاتصال الاعلاني، صفت محمد مصطفى العالم، ث: الاعلام، القاهرة-١٩٨٢، ص ٣٦٦-٣٦٥.
- ٩١- اخراج الصحف والجلات، د. تيسير ابو عرجة، ص ١٢٤.
- ٩٢- الاعلان الصحفى وتحطيط الحملات الاعلانية، صفت العالم، القاهرة-٢٠٠٠، ص ١٣٥. الاعلان الصحفى، د. صفت العالم، ص ١٥٤-١٥٥.
- ٩٣- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ١٣٠.
- ٩٤- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ١٣٨-١٣٤. الاعلان الصحفى، د. صفت العالم، ص ١٥٩-١٥٦.
- ٩٥- الدعاية والاعلان، ص ١٤٧-١٤١. الاعلان الصحيفى، ص ١٦٠.
- ٩٦- فن الاعلان، سمير حسن، القاهرة-١٩٧٧، ص ٤٤.
- ٩٧- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ١٤٩.
- ٩٨- سرچاوەی پێشوو: ص ١٥١-١٥٠.
- ٩٩- هەمان سرچاوەی پێشوو: ص ١٥٣.
- ١٠٠- تحطيط الحملات الاعلانية، عبدالرحمن العناد، الرياض-١٩٩٠، ص ١٨٣.
- ١٠١- الدعاية والاعلان، رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة، ص ١٤-١٣.
- ١٠٢- سرچاوەی پێشوو: ص ٣٩-٣٨.
- ١٠٣- تحليل لغة الدعاية، عبدالله مصطفى الخزرجى، ص ٥١-٤٢.
- ١٠٤- سرچاوەی پێشوو: ص ٧٨-٦٥، ٥٨-٥٧.
- سرچاوە کان :
- ١- ابراهيم عبد الله المسلمي: (١٩٩٥)، ادارة المؤسسات الصحفية، العربي للنشر، القاهرة.
- ٢- بسام محمد ابو خضرير: اسس التسويق والاعلان .
- ٣- تيسير ابو عرجة (دكتور): (١٩٨٦)، اخراج الصحف والجلات، ط: ١، دار القلم، دبي.
- ٤- ثابت عبدالرحمن (دكتور): (١٩٩٠)، لاعلان وال العلاقات العامة، جامعة عين شمس، القاهرة.
- ٥- خليل صباحات: (١٩٨٧)، الاعلان (تاریخه اسسه و قواعده فونه و اخلاقياته)، ط: ٢، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة .
- ٦- رستم ابو رستم-محمد ابو جمعة: (٢٠٠٥)، الدعاية والاعلان، ط: ١، عمان.
- ٧- سمير حسن: (١٩٧٧)، فن الاعلان، القاهرة .
- ٨- سمير محمد حسين (دكتور): (١٩٨٠)، الاعلان المداخل الأساسية، عالم الكتب، القاهرة.
- ٩- صفت محمد مصطفى العالم (دكتور): (١٩٨٢)، العوامل المؤثرة في عملية الاتصال الاعلاني، ث: الاعلام، القاهرة.
- ١٠- (٢٠٠٠)، الاعلان الصحفى وتحطيط الحملات الاعلانية، النهضة المصرية، القاهرة -
- ١١- (٢٠٠٢)، الاعلان الصحفى، مط: مركز الجامعة، القاهرة.
- ١٢- (١٩٩٨)، عملية الاتصال الاعلاني، مكتبة النهضة المصرية، ط: ٣، القاهرة .
- ١٣- عبدالرحمن هوادعناد: (١٩٩٠)، تحطيط الحملات الاعلانية، ط: ١، عالم الكتب، رياض -

## ادبیات الاعلان في الصحف الكردية

بحث وصفي للاعلانات الصحفية من حيث اللغة و طريقة العرض (جريدة خقبات ٢٠٠٥-٢٠٠٦ كنموذج)

### ملخص البحث

فن الاعلان في عالم الصحافة عمل مهم و ضروري وهى احدى الانشطة المهمة التي تساعد المؤسسات الاعلامية في الحصول على التمويل المادي اللازم لاستمرارها في عملها وتوصيل رسالتها الاعلامية، والتي بدأت بالظهور بكل اشكالها وتطورت بحسب المراحل التاريخية لتقديمها، وليس صناعة الاعلانات من الفنون المستحدثة وإنما هي قدية قدم التاريخ، فقد بدأ الاعلان على أشكال متعددة تطورت بمرور الزمن حتى أصبح فن الاعلان كما نعرفه الآن، فالاعلان فن يتطور تطويراً ذاتياً بجانب التطور التقني الذي تصل إليه المجتمعات، فمع التطور الكبير الذي أحدثته التكنولوجيا في عالمنا اليوم، انعكس هذا بدوره على عالم الدعاية والاعلان فأصبحت لاساليب تصميم الاعلانات وإخراجها الشئ الكثير من التطور والجاذبية. لذلك فالاعلان مرتبط بمجموعة اشكال وانماط متعددة و متنوعة من التصميمات ومن خلالها تجهز و من ثم يعرض وينشر، لذلك رأينا انه من الضروري اعداد هذا البحث لتحديد اهم اساليب عرض الاعلانات و اهم انواعها من حيث التصميم و طرق اخراجها. بداية يتحدث البحث عن مفهوم الاعلان ويقدم تعريفا بسيطا لها من ثم يحدد اهم انواع الاعلانات بشكل عام بعد ذلك يعرض اهم اساليب الاخراج و تصميم الاعلانات الصحفية، ويتنهى باهم النتائج التي توصل اليها الباحث وقائمة بالمصادر المستخدمة.

## Literature of Reklam at Kurdish newspaper

Descriptive search of reklam in terms of language and the view (khabat newspaper 2005-2006)

### Abstract

The art of advertising in the press work is important and necessary, one of the important activities that help media organizations to obtain funding necessary material for continuing to work and get their message across media, which began to appear in all its forms and developed according to historical stages of its progress, not the advertising industry of the arts developed, but is as old as history, has begun advertising on multiple forms evolved over the centuries until it became the art of advertising as we know it now, the Declaration is the art of well developed self-development technical we come to it, with great development wrought by technology in our world today, reflected in turn the world of advertising has become methods design of advertising and out of its development and a lot of gravity. The Declaration is therefore associated with a set forms and methods of multiple and varied, and through them processed and then displayed and published, so we have seen that it is necessary to the preparation of this research to identify the most important methods or styles of display ads and the most important types in terms of design and directed them. Find start talking about the concept of advertising and provides a simple definition of it then identifies the most important kinds of advertising in general, then presents the most important styles of directing and design of newspaper advertisements, and ends with the most important findings of the researcher and the list of references.